

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke
Band: 53 (1962)
Heft: 6

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

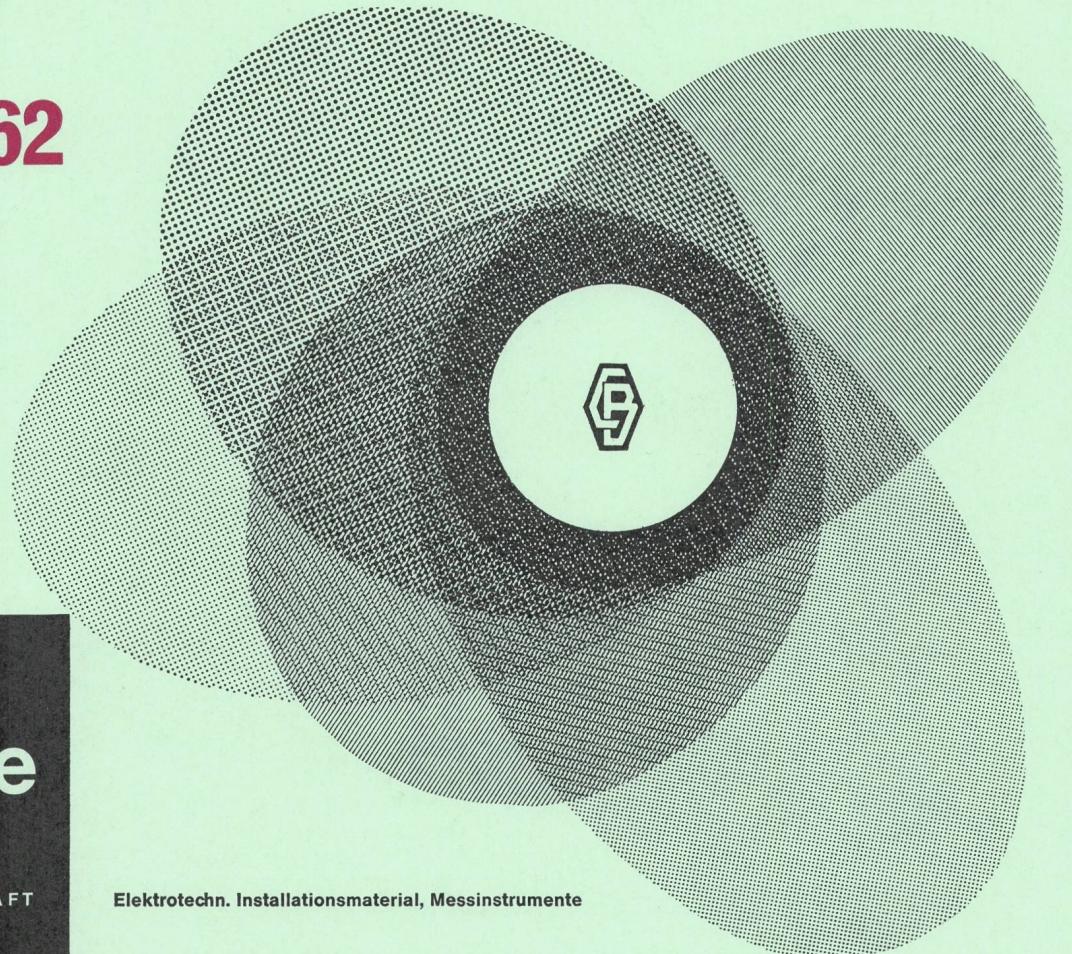
Muba 62

Halle 3

Stand 791

Tel. (061) 330121

und 334226



**Camille
Bauer**

AKTIENGESELLSCHAFT

Elektrotechn. Installationsmaterial, Messinstrumente

Schweizer Unternehmen

die seit vielen Jahren regelmässig
im «Bulletin» inserieren, an der

46.

Schweizer Mustermesse

31. März bis 10. April 1962

Elektrizitätsindustrie

46 Jahre Messebeteiligung

| | Gruppe | |
|---|--------|-------|
| Adolf Feller AG, Horgen | | 2 |
| LECLANCHE S.A., Yverdon | | 2 |
| Porzellanfabrik Langenthal AG, Langenthal | | 2, 24 |
| «SODECO», Société des Compteurs de Genève, Genève | | 14 |

45 Jahre Messebeteiligung

| | | |
|--------------------------------|--|---|
| Moser-Glaser & Co. AG, Muttenz | | 2 |
|--------------------------------|--|---|

44 Jahre Messebeteiligung

| | | |
|-------------------------|--|--------|
| Camille Bauer AG, Basel | | 2 |
| Gardy S.A., Genève | | 2 |
| Therma AG, Schwanden | | 17, 18 |

43 Jahre Messebeteiligung

| | | |
|------------------------------------|--|----|
| Brac AG, Breitenbach | | 15 |
| Aufzüge- und Elektromotorenfabrik | | |
| Schindler & Cie. AG, Ebikon/Luzern | | 2 |

42 Jahre Messebeteiligung

| | | |
|--|--|--------|
| BAG Bronzwarenfabrik AG, Turgi | | 2 |
| Elcalor AG, Aarau | | 17, 18 |
| Carl Maier & Cie., Fabrik elektr. Apparate und | | |
| Schaltanlagen, Schaffhausen | | 2 |
| Société d'Exploitation des Câbles Electriques, | | |
| Système Berthoud, Borel & Co, Cortaillod | | 2 |
| Prometheus AG, Liestal | | 17 |

41 Jahre Messebeteiligung

| | | |
|--|--|----|
| Hasler AG, Telephonie, Elektronik, Präzisions- | | |
| mechanik, Bern | | 20 |

40 Jahre Messebeteiligung

| | | |
|---|--|----|
| Maxim AG, Fabrik für thermo-elektrische Apparate, | | |
| Aarau | | 17 |
| Von Roll, Klus | | 3 |

39 Jahre Messebeteiligung

| | | |
|--|--|-------|
| FAVAG, S.A. Neuchâtel | | 1 |
| Suhner & Co. AG, Kabel-, Kautschuk-, Kunststoff- | | |
| Werke, Herisau | | 2, 16 |

38 Jahre Messebeteiligung

| | | |
|---|--|---|
| Autophon AG, Solothurn | | 2 |
| S. A. des Câbleries et Tréfileries de Cossonay, | | |
| Cossonay-Gare | | 2 |

37 Jahre Messebeteiligung

| | | |
|--|--|-------|
| AG für Keramische Industrie, Laufen | | 2, 16 |
| Oskar Locher, elektr. Heizungen, | | |
| vorm. Bachmann & Kleiner, Zürich | | 17 |
| S. A. des Ateliers de Sécheron, Genève | | 14 |
| Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich | | 2 |

36 Jahre Messebeteiligung

| | | |
|-------------------------------------|--|---|
| Sprecher & Schuh AG, | | |
| Fabrik elektrischer Apparate, Aarau | | 2 |
| H. Weidmann AG, Rapperswil | | 2 |

35 Jahre Messebeteiligung

| | | |
|---|--|---|
| Elektro-Material AG, Zürich, Basel, Bern, Genf, | | |
| Lausanne, Lugano | | 2 |

34 Jahre Messebeteiligung

| | | |
|---------------------------|--|----|
| Le Rêve S.A., Genève | | 18 |
| Sarina Werke AG, Fribourg | | 17 |

33 Jahre Messebeteiligung

| | | |
|------------------------------|--|---|
| Jansen & Co. AG, Oberriet SG | | 9 |
|------------------------------|--|---|

32 Jahre Messebeteiligung

| | | |
|---|--|------|
| AG Brown, Boveri & Cie., Maschinen- und Apparatefabrik, | | |
| Baden | | 9 |
| Ateliers des Charmilles S.A., Genève | | 4, 9 |
| Otto Fischer AG, Elektrotechnische Artikel, Zürich | | 2 |
| Ghielmetti AG, Fabrik elektrischer Schaltapparate, | | |
| Solothurn | | 2 |

31 Jahre Messebeteiligung

| | | |
|---|--|-------|
| Dätwyler AG, Altendorf | | 2, 16 |
| Schweizerische Isola-Werke, Breitenbach | | 2 |

30 Jahre Messebeteiligung

| | | |
|---|--|---|
| E. M. B. Elektromotorenbau AG, Birsfelden | | 2 |
| Oskar Woertz, Basel | | 2 |

29 Jahre Messebeteiligung

| | | |
|--------------------------------|--|---|
| R. & E. Huber AG, Pfäffikon ZH | | 2 |
| Gebr. Sulzer AG, Winterthur | | 3 |

28 Jahre Messebeteiligung

| | | |
|---|--|--------|
| «Jura» Elektroapparate-Fabriken, L. Henzirohs AG, | | |
| Niederbuchsiten SO | | 17, 18 |

27 Jahre Messebeteiligung

| | | |
|---|--|---|
| Condensateurs Fribourg S.A., Fribourg | | 2 |
| Chr. Gfeller AG, Telephonfabrik, Bern-Bümpliz | | 2 |

26 Jahre Messebeteiligung

| | | |
|--------------------|--|---|
| Micafil AG, Zürich | | 2 |
|--------------------|--|---|

25 Jahre Messebeteiligung

| | | |
|-----------------------------|--|----|
| Hermann Forster AG, Arbon | | 17 |
| Hermann Lanz AG, Murgenthal | | 2 |



Neuheit!

**Der modernste NH-Sicherungsuntersatz,
eine Neuentwicklung von GARDY**

Lieferbar ab Mai 1962



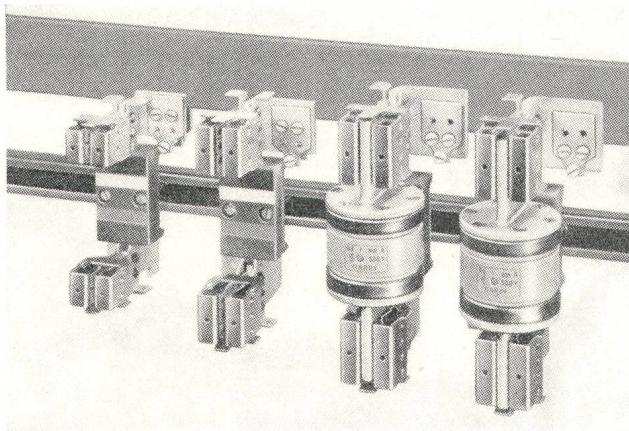
Ohne Zwischenverbindungen und Distanzstücke ist es nun möglich, die Untersätze der drei Größen an eine durchlaufende **ungebohrte** Speiseschiene direkt anzuschliessen.



Mit einem Grundmodell ist es möglich, alle vorkommenden Montage- und Anschlussarten auszuführen.



Bedeutende Reduktion der Abmessungen und vorzügliche Raumverhältnisse zur Verlegung der Verbindungen.



MUSTERMESSE Stand 711 Halle 3

GARDY SA GENF

TELEPHON 022/25 02 26

FABRIK ELEKTRISCHER APPARATE HOCH- UND NIEDERSPANNUNG

**Besuchen Sie uns
an der
Schweizer Mustermesse Basel
Halle III Stand 821**



**vom 31. März — 10. April 1962
Telephon (061) 43 25 13**

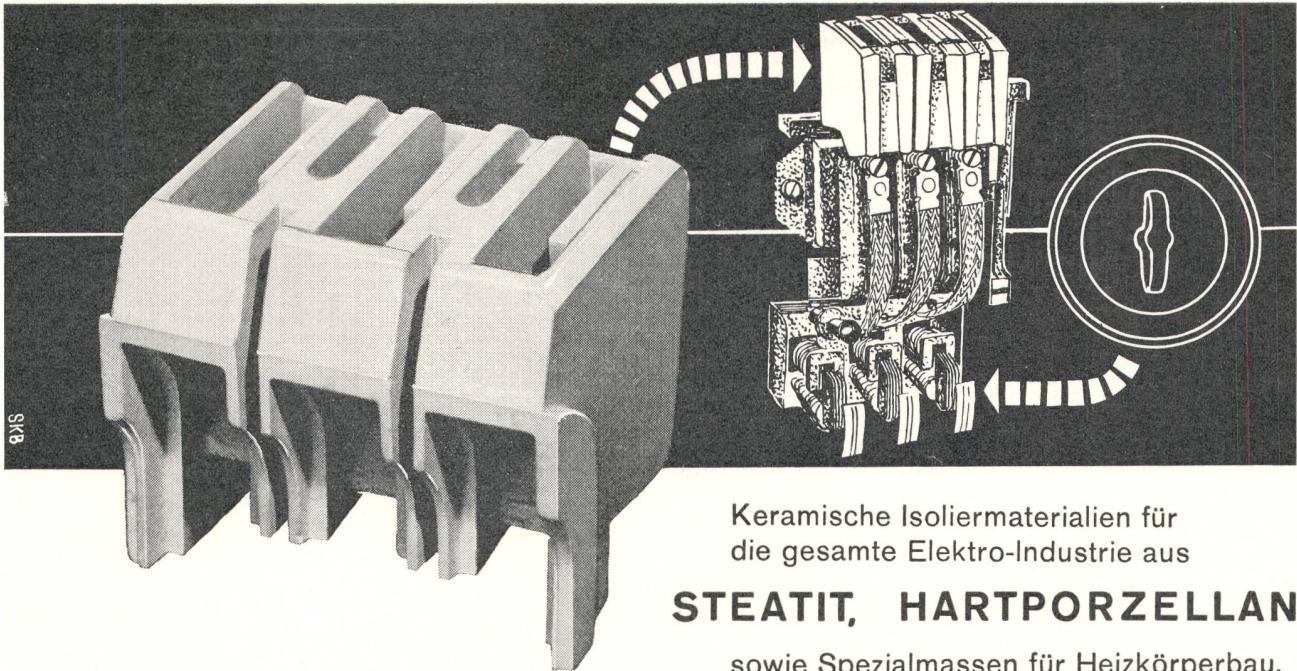
**Unser reichhaltiges
Verkaufsprogramm wurde
durch verschiedene Neuheiten ergänzt,
die es sich lohnt, genau anzusehen.**

Einkäuferkarten
auf Wunsch
kostenlos.

OTTO FISCHER AG

Elektrotechnische Bedarfsartikel en gros
Sihlquai 125, Postfach Zürich 23 Telephon 051/42 33 11





SKB

Keramische Isoliermaterialien für
die gesamte Elektro-Industrie aus

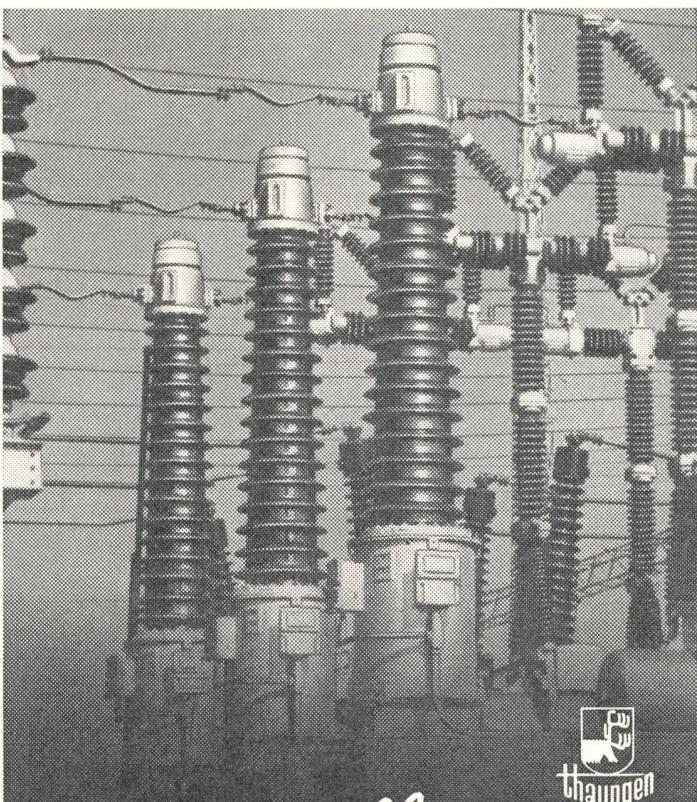
STEATIT, HARTPORZELLAN

sowie Spezialmassen für Heizkörperbau,
Hochfrequenztechnik etc.

KELIS AG. THAYNGEN / SH

Telephon (053) 6 72 54

FABRIK KERAMISCHER ELEKTRO-ISOLIERMATERIALIEN



*Hartporzellan-
grossisolatoren*

TONWERKE THAYNGEN A.G. THAYNGEN/KT. SCHAFFHAUSEN



KELIS AG.

Fabrik keramischer
Elektro-Isoliermaterialien

THAYNGEN

*

MUBA
Stand Nr. 852, Halle 3

Feller

Neuzeitliche Steckdosen und Kombinationen für Hausinstallation

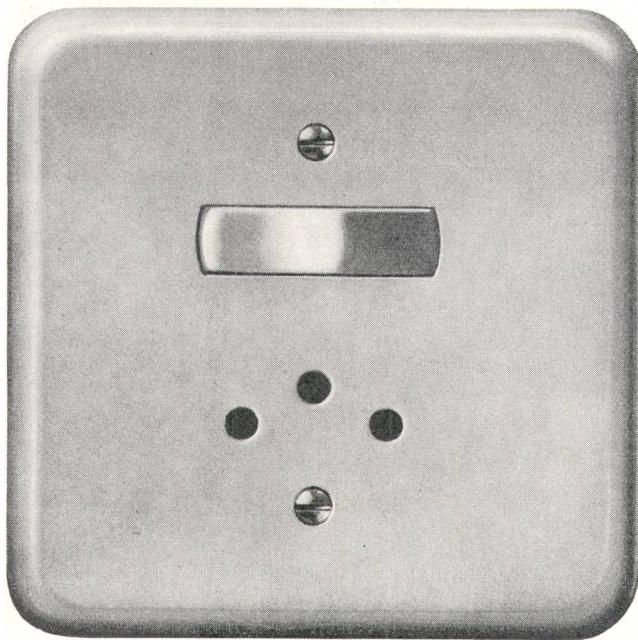
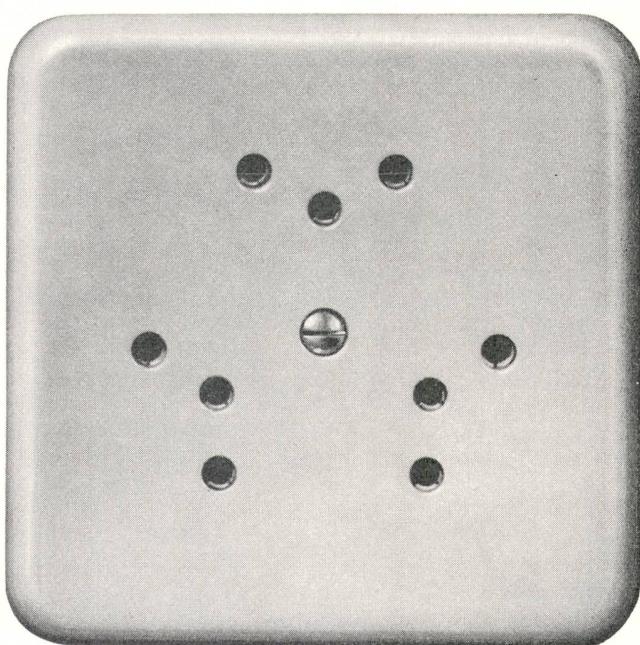
Adolf Feller AG Horgen

Sicherheitssteckdose

Die Kontakthülsen sind durch eine Drehzscheibe gegen beabsichtigte Berührung zugedeckt. Der Stecker kann erst nach entsprechender Drehung der Sperrscheibe eingeführt werden.

2 P + E 10 A 250 V

76003 BS Pmi

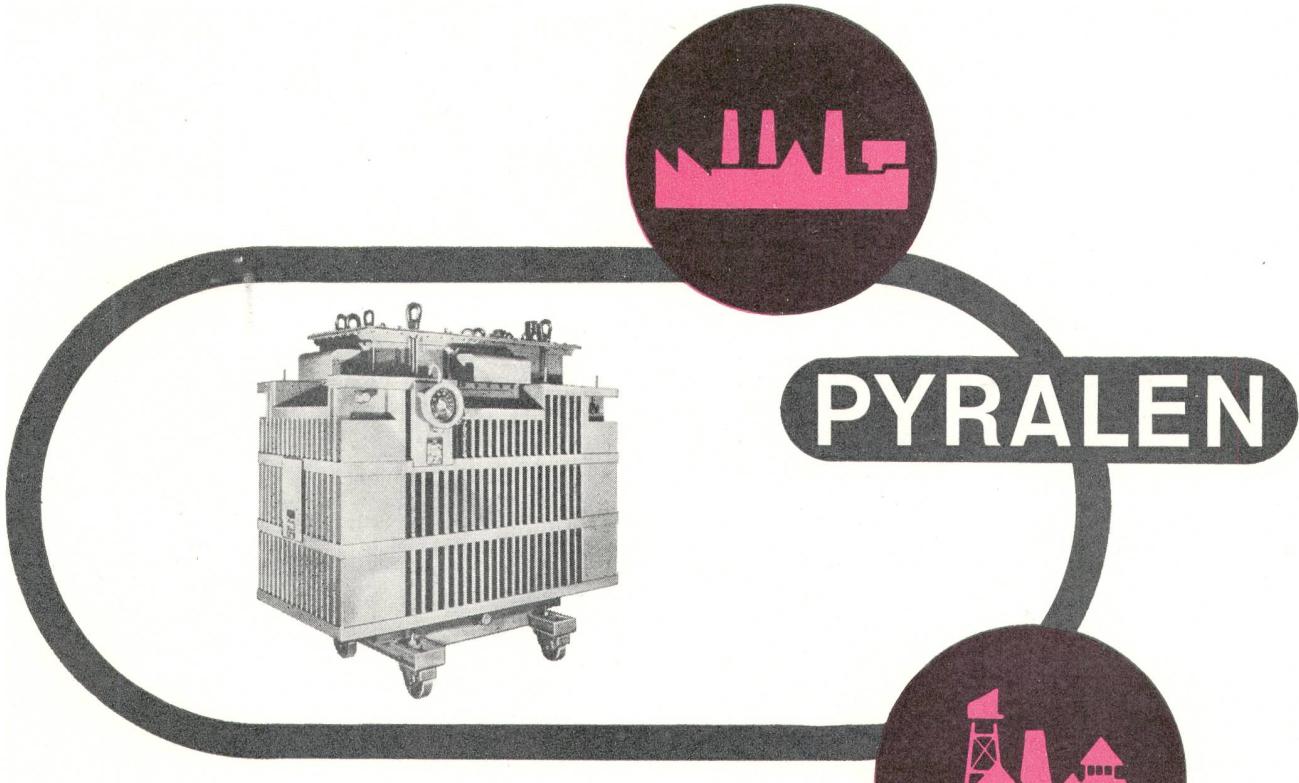


Wippschalter mit
Steckdose kombiniert
~ 6 A 250 V
76040 Pmi

Steckdose normaler Grösse
für 3 Stecker
2 P + E 10 A 250 V
72303 Pmi



MUBA Halle 3 Stand 831



Flüssiges, flammwidriges Dielektrikum

Mit PYRALEN gefüllte Transformatoren bieten Sicherheit, Einfachheit und Wirtschaftlichkeit bei Installation und im Betrieb.

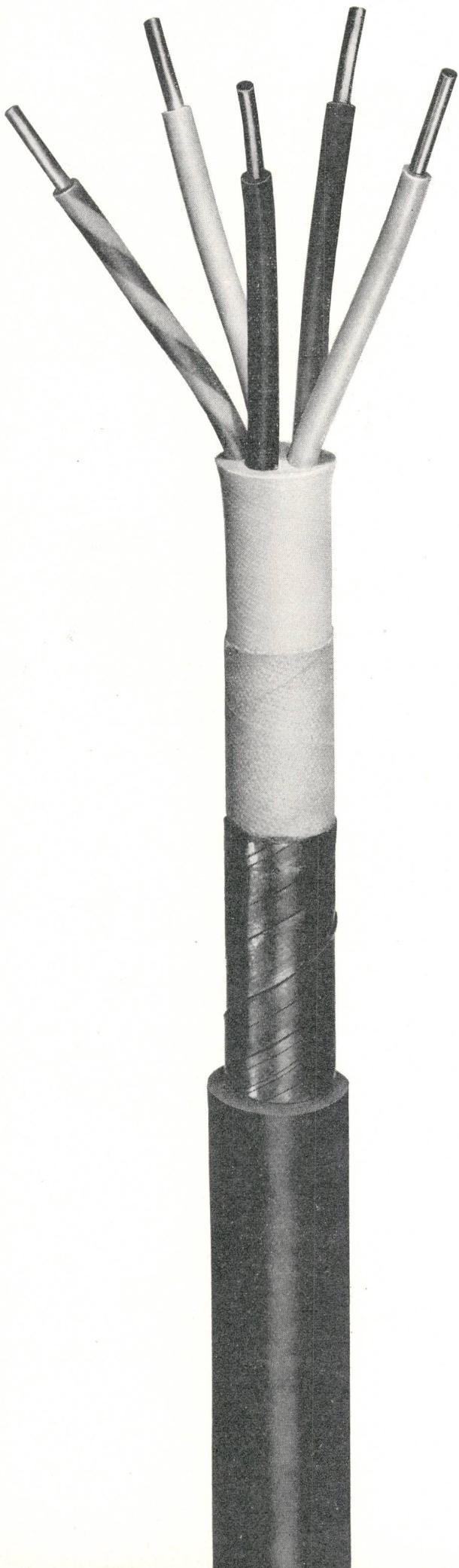
Einige Einsatzgebiete:

- Fabriken, Werkstätten
(Vielfachverteiler)**
- Bergwerke (Untertag-Anlagen)**
- Schiffe, elektr. Lokomotiven**
- Warenhäuser**
- Öffentliche Gebäude, Theater, Kinos**

Auskünfte und Unterlagen erhalten Sie durch:

ROBERT BINGGELI
Zürich - Zollikerberg
Tel. (051) 24 05 33

Vertreter der Société PRODELEC Paris



soflex

Soflex - der Begriff für Isolationen von Leitern und Kabeln der Schwach- und Starkstromtechnik

Soflex - Produkte weisen jene Eigenschaften auf, die Sie von Ihren Installationen erwarten

Soflex - das weltbekannte und bewährte Erzeugnis der

ISOLA BREITENBACH

Unser Beratungsdienst steht Ihnen jederzeit zur Verfügung

**SCHWEIZERISCHE ISOLA-WERKE
BREITENBACH / SO**
Telephon 061 / 80 14 21

Telex 62479

ELECTRO-MICA

Steckkontakte für Haushaltinstal-
lationen

Kurzfristig lieferbar
durch die Elektro-Grossisten

ELECTRO-MICA AG
MOLLIS

Telephon (058) 4 41 24

CHR. GFELLER AG

Telephon-Apparate
Leitungsdurchschalter
Telephon-Anlagen für Hotels und Spitäler
Fernsteuerungen und Fernmeldeanlagen
Wasserstandsfernmeldeanlagen
Bahntelephon- und Bahnsignalanlagen
Ausrüstungen für Skilift-, Luft- und
Standseilbahnen
Feuerwehr- und Polizeialarmanlagen
Hörapparate «Bernaphon»
Höranlagen für Schwerhörige
Wechselsprechchanlagen
Gegensprecheinrichtungen
Spritzformen für thermoplastische
Kunststoffe

Bern-Bümpliz

Halle 3 b Parterre Stand 911

Flamatt

Halle 3 b 1. Stock Stand 2519



Warum so hohe Gestehungskosten der elektrischen Energie?

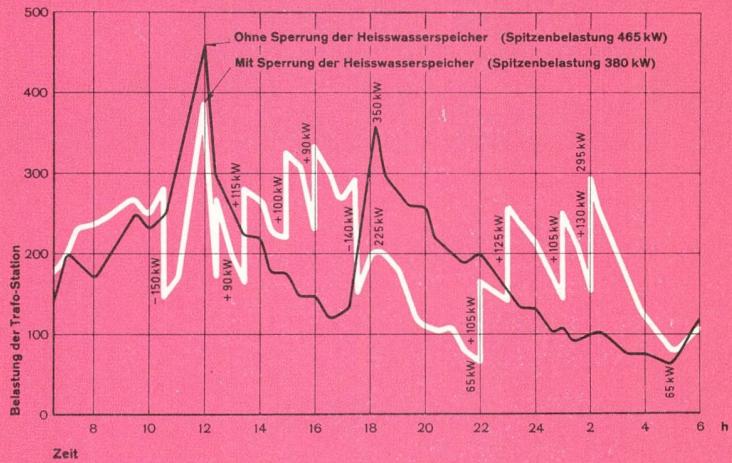
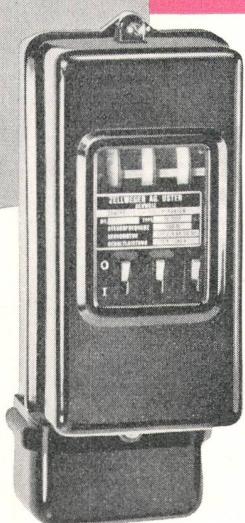
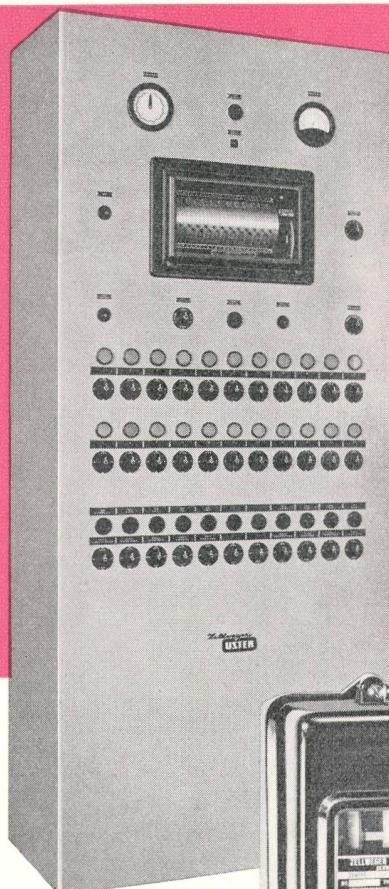
Zellweger
USTER

Zentralsteuerung

Weil alle Anlagen der Erzeugung und der Verteilung für die nur kurzzeitig auftretenden Belastungsspitzen dimensioniert werden müssen. Eine gleichmässigere Belastungskurve — ohne Spalten und ohne Täler — erhöht die Wirtschaftlichkeit der Anlagen ganz beträchtlich.

Einzelne Untersuchungen haben ergeben, dass ein Empfänger, der einen Verbraucher von 1,5 kW steuert, die Netzspritzenleistung um mindestens 0,5 kW reduziert. Das bedeutet eine Einsparung an den für die laufende Verstärkung des Netzes notwendigen Investitionen von Fr. 1250.—.

Verlangen Sie unsere Druckschrift über die Wirtschaftlichkeit von Zentralsteuerungs-Anlagen!



Obige Kurven, aufgenommen in einer Trafo-Station, zeigen die sofort in die Augen springenden Vorteile einer ZELLWEGER-Zentralsteuerung:

Senkung der Spitzenbelastung um 18,2 %
Erhöhung des Energieverkaufes während Zeiten schwacher Belastung um 49 %

Das ist einer der Gründe, warum z. B. im Netz der Dunedin City Corporation (Neuseeland) sukzessive alle Boiler durch 25000 ZELLWEGER-Zentralsteuerungsempfänger (10000 Empfänger bereits in Betrieb) gesteuert werden. Die 9 Sendeanlagen erfassen ein Gebiet von mehr als 1200 km² mit ca. 100000 Einwohnern.

**Zellweger AG. Apparate- und Maschinenfabriken Uster
Uster (Zürich)**

SCHWEIZER MUSTERMESSE BASEL



ROESCH A.G. KOBLENZ/SCHWEIZ

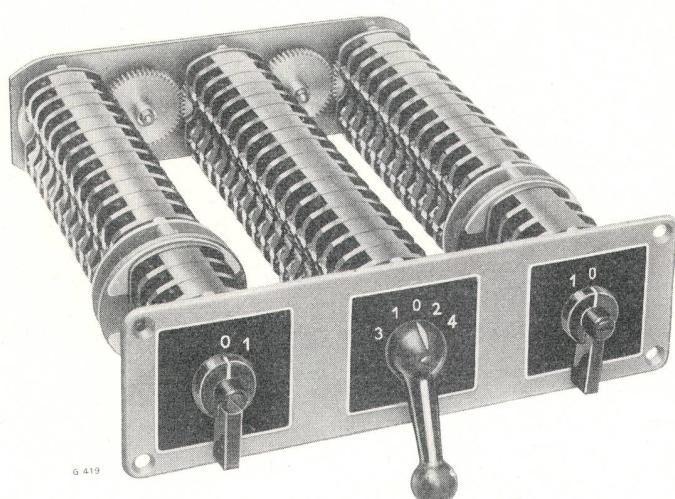
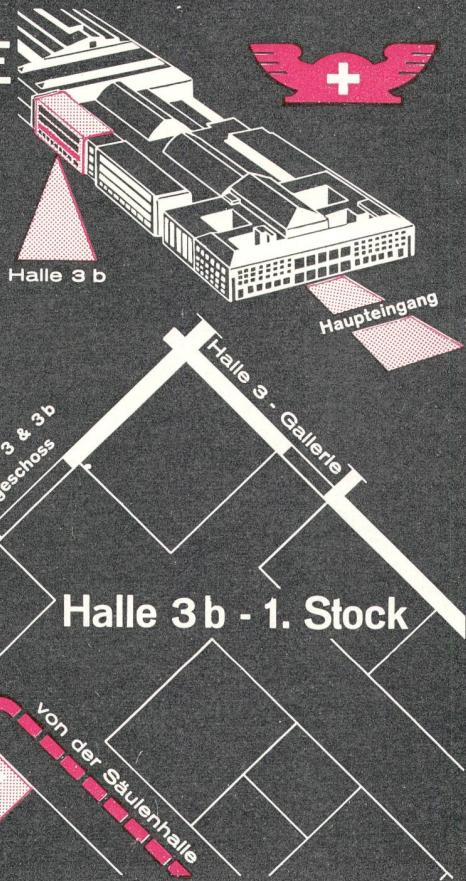
Sehr geehrter Geschäftsfreund,
Auch dieses Jahr laden wir Sie freundlich ein,
uns am MUBA-Stand in Basel zu besuchen.
Es wird uns freuen, Sie begrüßen zu dürfen.

ROESCH AG

Roesch

**Sie finden uns
in Halle 3 b 1. Stock
Stand 2570**

Roesch AG
Stand 2570



GHIELMETTI

Schaltuhren
Fernschalter
Schaltschütze
Motorantriebene Kontaktwerke
und Zeitrelais
Temperaturregler

Fernsteuerungen
Netzkommando-Empfänger
Elektronische Zeitrelais und Relais

Spezial-Handschalter für
elektrische Antriebe und alle
Schaltkombinationen

Steuer-Druckknöpfe
Fußschalter
Endschalter



Halle 3
Stand 771

GHIELMETTI AG
Fabrik elektrischer Schaltapparate

SOLOTHURN (SCHWEIZ)
Telephon (065) 2 43 41

Contraves Industrie- Erzeugnisse

Stufenlos regulierbare Antriebe,
elektronisch und mechanisch

Steuerungen und Regelungen

Servo- und Bauelemente
für die Steuer- und Regeltechnik

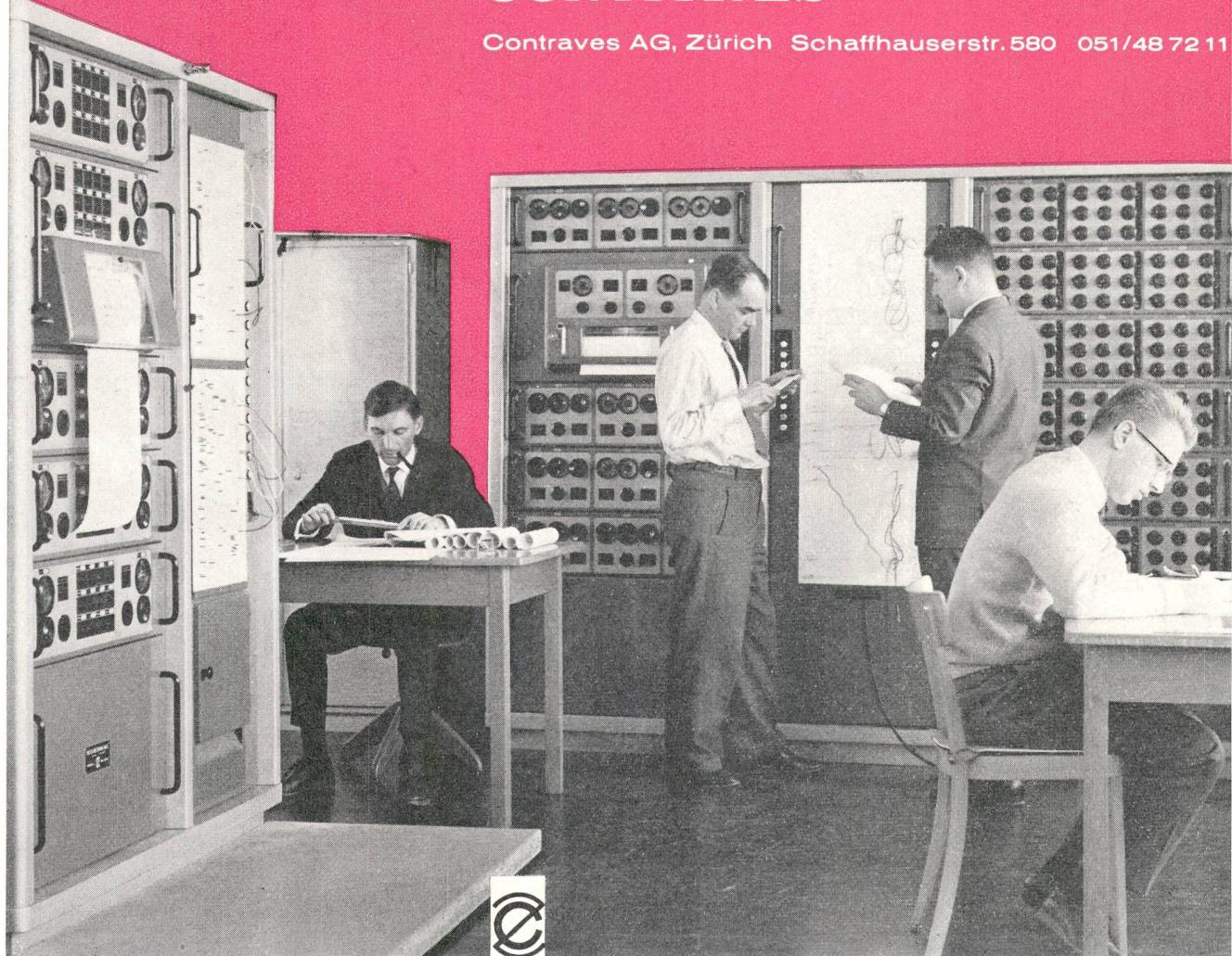
Wechselstrom-Netzmodelle
Analogrechner

Visco-Mess- und Regelanlagen
Rheometer

Festigkeitsprüfmaschinen

CONTRAVES

Contraves AG, Zürich Schaffhauserstr. 580 051/48 72 11





geschützte Marke

ASEV SYMALEN FW flammwidrig ECI

ASEV SYMALEN FW flammwidrig ECI

ASEV SYMALEN FW flammwidrig ECI

das
Elektrorohr
mit mehr
Vorteilen

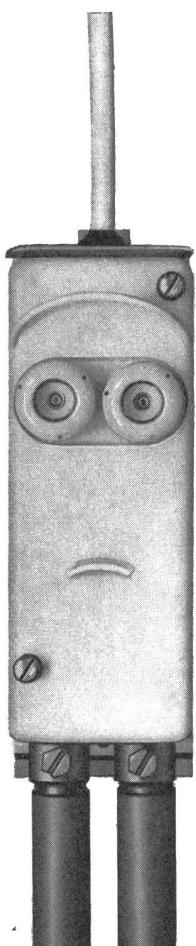
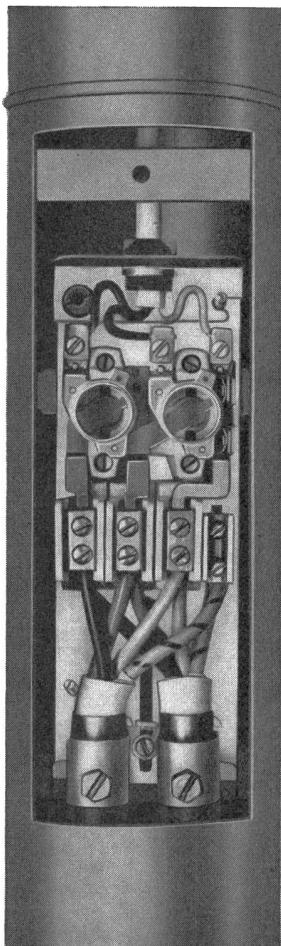


Hersteller: Symalit AG, Kunststoffwerke, Killwangen (AG)

Bezugsquellennachweis: AG für synth. Produkte, Zürich 22, Tel. 051 27 2133

KE

Xamax Kandelaber Sicherungen



Mit den Xamax-Kandelaber-Sicherungen wird der Einbau in die Strassenbeleuchtungs-Kandelaber weitgehend vereinfacht und normalisiert. Diese robuste Neukonstruktion eignet sich vorzüglich zum Einbau sowohl in Stahl- als auch in Beton-Kandelaber und ist für Ganznacht- oder auch für Ganznacht/Halbnacht-Beleuchtungen von Strassen und Plätzen vorgesehen. Xamax-Kandelaber-Sicherungen KE können auch in Einbaukästen montiert werden. Die Sicherungsgruppe bildet mit den Klemmen für die Einführungskabel und den Schutzleiter einen einheitlichen Block. Die Anordnung der Nulleiter- und der Schutzleiterklemmen gestattet die Durchführung der Nullung je nach Werkvorschrift. Die Sicherungsgruppe wird mit einer einzigen Befestigungsklaue auf der Kandelabertraverse fixiert. Der Kandelaber ist dadurch auf einfachste Art geerdet.

KE 1 × 15 A + N 250 V **381 026**
KE 2 × 15 A + N 250 V **381 027**

Xamax AG Zürich-Oerlikon
Telephon (051) 46 64 84
Muba Halle 3, Stand 714

XAMAX





Misoxer Kraftwerke, Schienenkanal-
anlage, Zentrale Soazza mit etwa 1500
PEYER-ARALDIT-STÜTZEN
Projektierung und Bauleitung:
Elektrowatt AG, Zürich

PEYER- *ARALDIT- STÜTZISOLATOREN

**für die Erstellung von Hoch- und Nieder-
spannungsschaltanlagen**

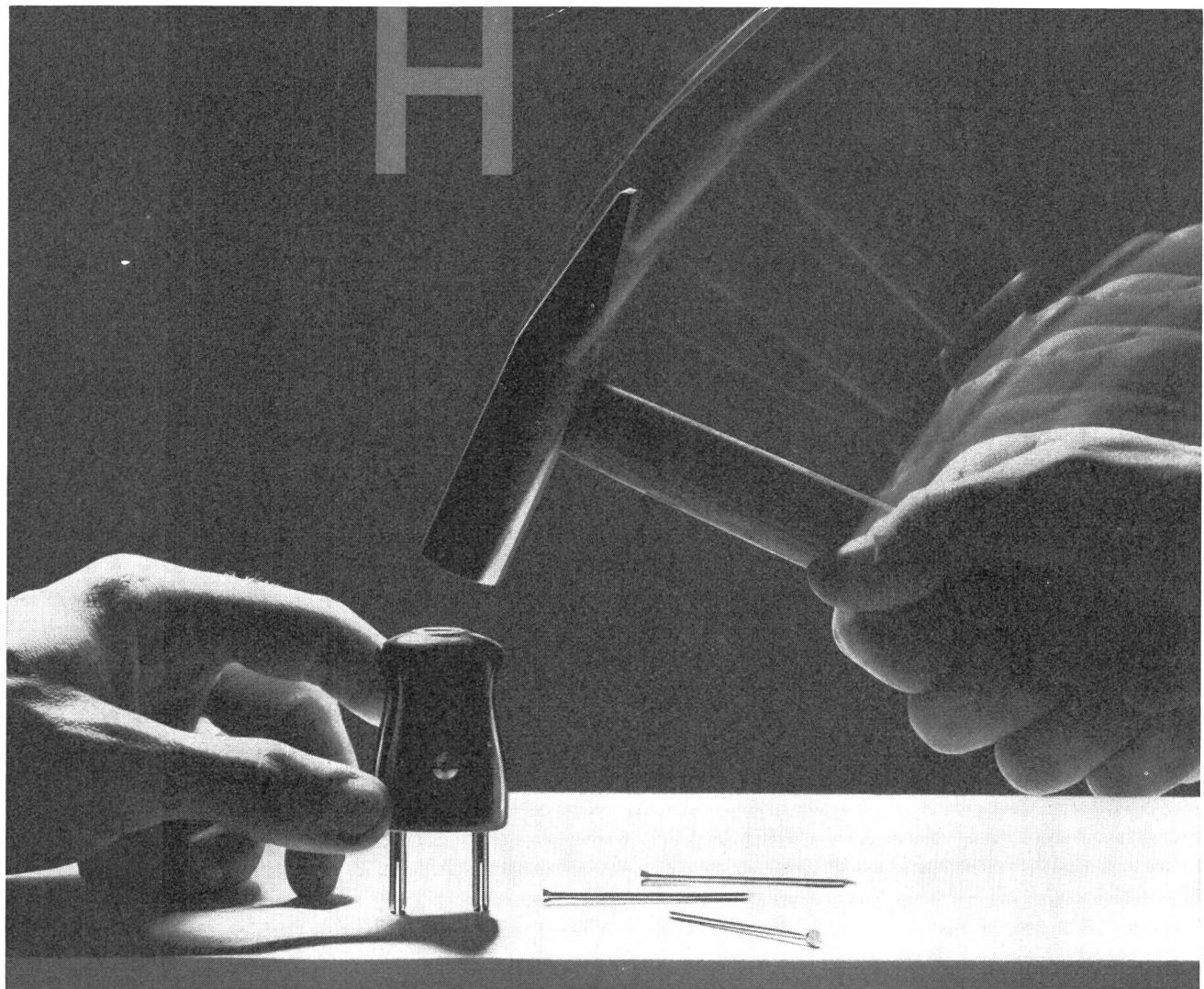
* ARALDIT ist eine CIBA geschützte Marke



SIEGFRIED PEYER ING. + CO. ADLISWIL

Telephon 917777

Die H-Serie



Auf Bauplätzen, in Garagen, Werkstätten, Ateliers usw. ist die Gefahr des Zerbrechens von Steckkontakten infolge Fallenlassens oder Zertretens gross. Um diesen Nachteil der herkömmlichen Stecker und Kupplungen zu eliminieren, stellen wir ab sofort einen Teil der gebräuchlichsten Typen aus einem besonders hochschlagfesten Material her. Die Prüfresultate ergaben, dass die H-Serie höchster mechanischer Beanspruchung und robustester Behandlung widersteht.

Hier die vorläufigen hochschlagfesten Modelle:

H 1063 KX H 9063 KX
H 1063 X H 9063 X
H 10063 H 90063
H 1103 KX
H 1103 X H 9103 X
H 1104 H 9104
H 312 H 3102

Mit einem Zuschlag von 30% bei Ihrem Elektriker oder Grossisten erhältlich.

H=Hochschlagfest
die neue
H-Serie von



Tschudin & Held AG.



REINACH BL Tel. 061/828022

SL Sicherungsautomaten

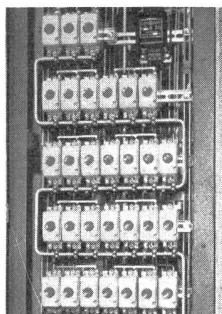


0,25 0,5 1 2 4 6 10 15 A 380 V

Der **CMC**-Sicherungsautomat SL ist die zeitgemäße Sicherung. Er ist der zuverlässige Schutz der Hausinstallation.

Die kleinen Dimensionen und die ansprechende Form ermöglichen eine saubere und platzsparende Montage.

Der **CMC**-Sicherungsautomat SL ist jederzeit betriebsbereit und daher überall – in Spitäler, Warenhäusern, Hotels, Banken, Schulhäusern usw. – den Schmelzsicherungen vorzuziehen. Er ist zudem Schalter und Sicherung zugleich.



| | | | |
|--|--------------------------------|--|---|
| | Boiler 3 x 1,5 ^b | Waschküche 2 L + 2 St 2 x 1 ^a | Keller + Garage 5 L + 2 St 2 x 1 ^a |
|--|--------------------------------|--|---|



| | | | | |
|--|--|---|--|--|
| Korridor + 2 St 2 x 1 ^a | Wohnzimmer 1 L + 4 St 2 x 1 ^b | Esszimmer 2 L + 1 St 2 x 1 ^a | 2 Kinderzimmer 2 L + 2 St 2 x 1 ^a | Estrich + Mansarde 3 L + 4 St 2 x 1 ^a |
|--|--|---|--|--|

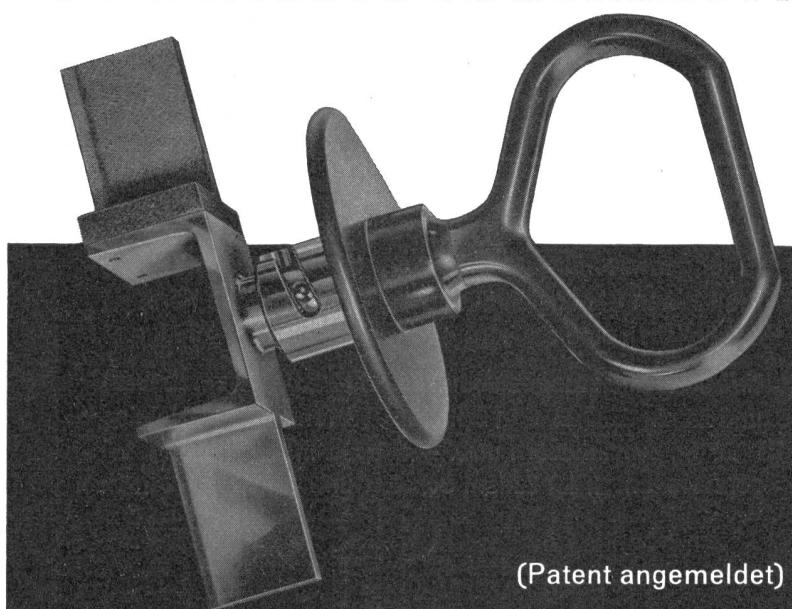
5353

CMC

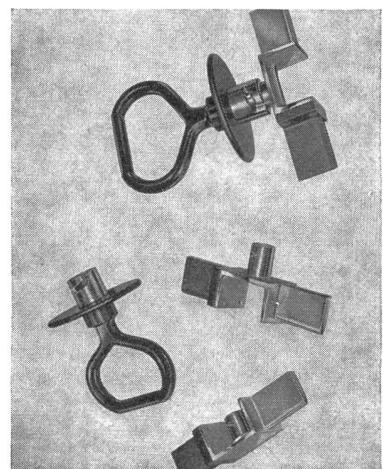
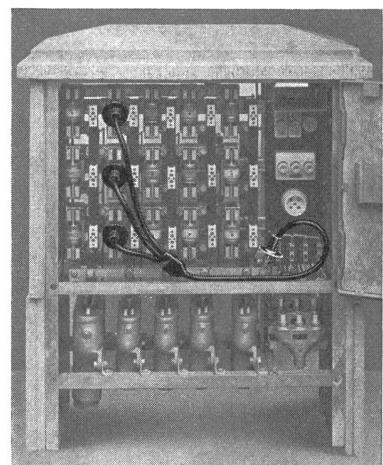
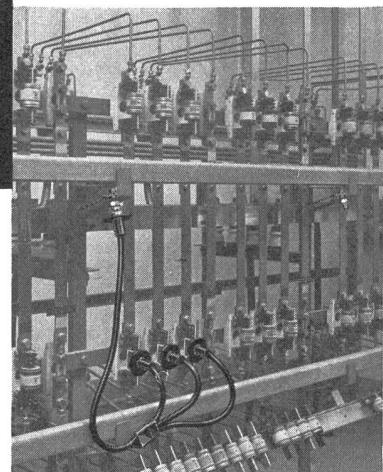
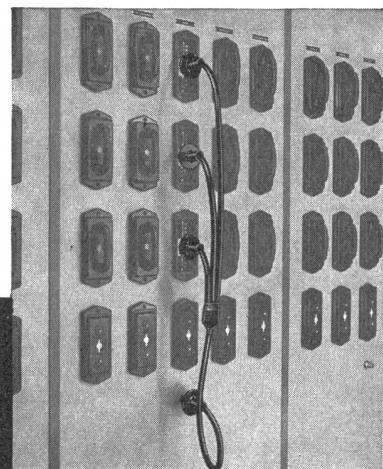
Carl Maier & Cie, Schaffhausen

Fabrik elektr. Apparate und Schaltanlagen Tel. 053/56131

Gefahrloses Arbeiten . . .



(Patent angemeldet)



in elektrischen Anlagen durch Erden und Kurzschliessen

Auf Anregung aus Werkkreisen und in Zusammenarbeit mit Fachleuten aus der Praxis, haben wir eine **zuverlässige** und **handliche** Erdungseinrichtung für **NIEDERSPANNUNGS-**

ANLAGEN mit Hochleistungstrennsicherungen geschaffen. Wie bei unseren bewährten Erdungsgarnituren für Hochspannungsanlagen, verwenden wir auch hier, für den Anschluss den betriebs-sicheren Konuszapfen

In offenen und geschlossenen Verteilanlagen und in Kabelverteilkabinen:

1. Ausschalten - Ziehen der Trennsicherungen
 2. Einsetzen der Anschlussbrücken anstelle der HS-Sicherungen
 3. Prüfen der Anschlusskonusen auf Spannungsfreiheit
 4. Anschluss der Erdungsgarnitur an Erdpotential
 5. Erden und Kurzschliessen der Polleiter
- (SEV geprüft)

(Vom Starkstrom-Inspektorat begutachtet und empfohlen)

Nyffenegger & CO. Zürich - Oerlikon

Metallgiesserei u. Armaturenfabrik Tel. 051/46 64 77

10 Rappen
10 cts

SGA ASSPA 9000/1/62

**Schweiz. Gesellschaft
für Automatik**

**12. Tagung
3./4. Mai 1962**

Regelprobleme im Zusammenhang mit der Wasserführung von hydraulischen Kraftwerken

im «Parterresaal» des Restaurant Bürgerhaus, Neuengasse 20, Bern

Bestellung von Kongreßkarten

**Association Suisse
pour l'Automatique**

**12èmes Journées d'information
3/4 mai 1962**

Problèmes de réglage en liaison avec les accumulations des aménagements hydro-électriques

à la «Salle du parterre» du restaurant Bürgerhaus, 20, Neuengasse, Berne

Commande des cartes d'entrée

Schweiz. Gesellschaft für Automatik SGA

Institut für Allgemeine Elektrotechnik der ETH

Sternwartstraße 7

ZÜRICH 6 / Schweiz

**12. Tagung
Bern, 3. und 4. Mai 1962**

SGA - ASSPA

**12èmes Journées d'information
Berne 3 et 4 mai 1962**

Hotelzimmerbestellung

Commande d'une chambre d'hôtel

Der Unterzeichnete bestellt für die Zeit vom bis, also insgesamt für..... Nächte Einbett/Zweibettzimmer*, ohne/mit Bad*, in einem Hotel der Preisklasse

Le soussigné commande pour le jusqu'au, donc en tout pour nuits chambre(s) à 1 lit/2 lits* sans bain/avec bain*, dans un hôtel de la catégorie

* Nichtzutreffendes streichen

* Biffer ce qui ne convient pas

Preisklasse
Catégorie d'hôtel

Preis pro Uebernachtung und Person
Prix par nuit et personne

| | ohne Bad sans bain | mit Bad avec bain |
|-----|-----------------------|----------------------|
| I | 22.-/25.- | 30.-/39.- |
| II | 15.-/22.- | 22.-/30.- |
| III | 10.-/15.- | -/- |

Die Hotelspesen sind von den Teilnehmern direkt zu begleichen. Preise in Schweizer Franken für Zimmer inklusive Frühstück und Bedienung.

Le paiement se fera par les participants directement à l'hôtel. Prix en francs suisses comprenant la chambre et le petit déjeuner; service compris.

Name und genaue Adresse (in Blockschrift)

Nom et adresse exacte (en majuscules)

Die Bestellung hat in Ihrem eigenen Interesse so bald als möglich, spätestens bis zum 3. April 1962, zu erfolgen. Dans votre propre intérêt la commande doit être effectuée aussi tôt que possible, au plus tard jusqu'au 3 avril 1962.

SGA ASSPA 9000/1/62

Betrag:

Eingang:

Versand:

Dringlich

SGA / ASSPA

Urgent

Einschreibekarte

für die 12. Tagung, 3. und 4. Mai 1962

Bern

Berne

Carte d'inscription

pour les 12èmes Journées
d'information 3 et 4 mai 1962

Name / Nom Vorname / Prénom

Titel / Titre

Adresse Ort Straße Nr.
Lieu Rue No.

Ich bestelle **Tageskarten** (gültig für einen Tag) zu Fr. 20.- / 10.-* für nebenstehende
angekreuzte Tage

(* Für SGA-Mitglieder und Mitglieder des SEV und des Schweiz. Wasserwirtschaftsverbandes)

Je commande **cartes journalières** (valables pour un jour) à frs. 20.- / 10.-* pour les
jours marqués à côté (* Pour les membres de l'ASSPA et les membres de l'ASE et de l'Association
suisse pour l'Aménagement des Eaux)

3. 5. 62

4. 5. 62

Ich bin Einzelmitglied, Delegierter eines Kollektivmitgliedes, Jungmitglied; Nichtmitglied der SGA; Mitglied des SEV; des Schweiz. Wasserwirtschaftsverbandes. (Bitte zutreffendes unterstreichen.)

Je suis membre individuel, délégué d'un membre collectif, membre junior; non-membre de l'ASSPA; membre de l'ASE; de l'Association suisse pour l'Aménagement des Eaux. (Veuillez souligner ce qui convient.)

Der Unterzeichnete wünscht mit Personen an nebenstehenden angekreuzten Tagen am gemeinsamen Mittagessen teilzunehmen (Preis ohne Getränke Fr. 7.-).

3. 5. 62

Le soussigné désire participer avec personnes au repas de midi les jours marqués à côté (Prix du repas frs. 7.- sans boissons).

4. 5. 62

Ich (wir) werde(n) den Gesamtbetrag von Fr. bis zum 14. April 1962 auf Postscheckkonto VIII 311 16 SGA einzuzahlen. Die bestellten Karten werden nach Eingang der Zahlung dem Besteller zugestellt. Später bestellte Karten werden an der Tageskasse ausgegeben.

Je (nous) verserais(ons) le montant total de frs. jusqu'au 14 avril 1962 au Compte de Chèque VIII 311 16 ASSPA. Après le recouvrement du montant les cartes commandées seront envoyées à l'adresse ci-dessus. Les cartes commandées plus tard seront délivrées à la caisse journalière.

Unterschrift / Signature Datum / Date

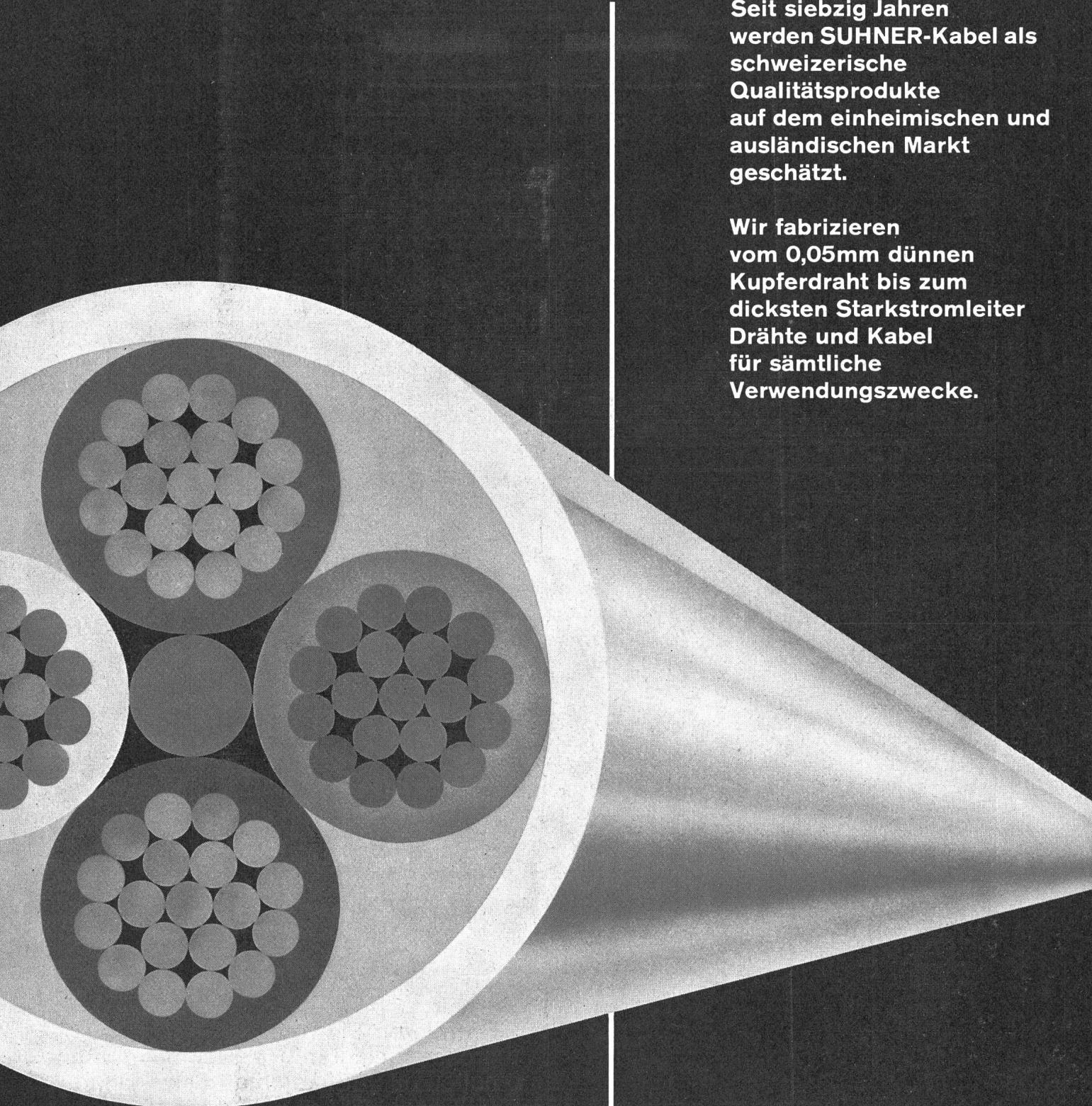
10 Rappen
10 cts

Absender:
Expéditeur:

**Verkehrsverein
der Stadt Bern
Offizielles Verkehrsbüro
Bundesgasse 20**

BERN

Sicherheit durch Qualität



Seit siebzig Jahren
werden SUHNER-Kabel als
schweizerische
Qualitätsprodukte
auf dem einheimischen und
ausländischen Markt
geschätzt.

Wir fabrizieren
vom 0,05mm dünnen
Kupferdraht bis zum
dicksten Starkstromleiter
Drähte und Kabel
für sämtliche
Verwendungszwecke.

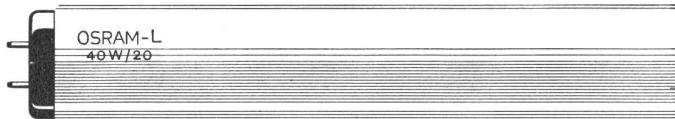
Kabel-, Kautschuk-, Kunststoff-Werke

SUHNER+CO
AG
HERISAU

Klar sehen – auf **OSRAM *** bestehen

Rationell beleuchten...
Dann helles Licht — OSRAM-Licht.
OSRAM-L-Fluoreszenzlampen bieten hohe
Lichtausbeute, sind widerstandsfähig
und brauchen wenig Strom.
Den Weg zur guten OSRAM-Beleuchtung zeigen
Ihnen unsere Lichttechniker.

OSRAM AG. Zürich 22, Telephon 051/32 72 80



*OSRAM-Lampen langlebig und zuverlässig



Mit einer Gesamtzahl von
rund 10 Millionen Anzeigen
erscheinen diese Motive
in den 19 bedeutendsten
Tageszeitungen zu
Ihrer Verkaufsunterstützung

Profitieren Sie von dieser
grossangelegten Werbekampagne und
halten auch Sie sich an den Slogan
«Klar sehen — auf OSRAM bestehen».
Auf die Frage «Welche Lichtfarbe
in welchem Raum?» gibt Ihnen unsere
handliche Faltkarte Auskunft.
Verlangen Sie die nötige Anzahl für
sich und Ihre Mitarbeiter
bei uns oder bei unserem Reisevertreter.



Sorensen-Ardag

24. März 1962

Nr. 63

Bulletin

Zürich 3/45

Eichstraße 29

Telefon (051) 33 77 57

Hochspannungs-Speisegeräte

Typenreihe

von 0—1000 V=

bis 0—350 kV=

● Einfache Bedienung

● Fein-Einstellung

● Polarität umkehrbar

● Überstrom-Auslöser

● Überspannungs-Auslöser

● Volt- und Ampèremeter

● Kleine Brummspannung

● Rack- oder Gehäusemodell

| Bereich (V=) | Strom (mA) | Typ | Ripple (% eff) | Eingang (V~) Phasen |
|-----------------|--|--|--|--|
| 0-1000 | 500 3 000 6 000 | 1001-500 2001-3000 P1-6000 | 3,0 4,5 2,0 | 117 117 208/230 |
| 0-3000 | 200 1 000 2 000 4 000 10 000 20 000 | 1003-200 2003-1000 P3-2000 MP3-4 HP3-10 000 VHP3-20 000 | 1,5 2,0 2,0 1,0 2,0 2,0 | 117 117 208/230 208/230 208/230 208/230 |
| 0-5000 | 10 100 | 1005-10 1005-100 | 0,4 1,5 | 117 117 |
| 0-6000 | 500 1 000 2 500 5 000 10 000 | 2006-500 P6-1000 MP6-2,5 HP6-5000 VHP6-10 000 | 2,5 2,0 1,0 2,0 2,0 | 117 208/230 208/230 208/230 208/230 |
| 0-10 000 | 2 50 200 | 1010-2 1010-50 2010-200 | 1,0 1,0 2,0 | 117 117 117 |
| 0-12 000 | 500 1 200 2 500 5 000 | P12-500 MP12-1,2 HP12-2500 VHP12-5000 | 2,0 1,0 2,0 2,0 | 208/230 208/230 208/230 208/230 |
| 0-15 000 | 10 | 1015-10 | 1,5 | 117 |
| 0-20 000 | 150 300 600 1 500 3 000 | 2020-150 P20-300 MP20-600 HP20-1500 VHP20-3000 | 4,0 2,0 1,0 2,0 2,0 | 117 208/230 208/230 208/230 208/230 |
| 0-30 000 | 2 10 30 100 200 400 1 000 2 000 | 1030-2 1030-10 2030-30 2030-100 P30-200 MP30-400 HP30-1000 VHP30-2000 | 0,5 1,0 1,0 3,0 2,0 1,0 2,0 2,0 | 117 117 117 117 208/230 208/230 208/230 208/230 |
| 0-50 000 | 10 50 | 2050-10 2050-50 | 4,0 1,5 | 117 117 |
| 0-60 000 | 5 100 200 500 1 000 | 1060-5 P60-100 MP60-200 HP60-500 VHP60-1000 | 1,75 2,0 2,0 2,0 2,0 | 117 208/230 208/230 208/230 208/230 |
| 0-120 000 | 5 30 60 100 250 500 | 2120-5 2120-30 P120-60 MP120-100 HP120-250 VHP120-500 | 1,5 1,0 2,0 2,0 2,0 2,0 | 117 117 208/230 208/230 208/230 208/230 |
| 0-150 000 | 5 40 80 150 350 | 2150-5 P150-40 MP150-80 HP150-150 WHP150-350 | 3,5 2,0 2,0 2,0 2,0 | 117 208/230 208/230 208/230 208/230 |
| 0-250 000 | 2 10 30 50 100 200 | 2250-2 2250-10 P250-30 MP250-50 HP250-100 VHP250-200 | 3,5 3,5 2,0 2,0 2,0 2,0 | 117 117 208/230 208/230 208/230 208/230 |
| 0-300 000 | 10 | 2300-10 | 2,0 | 117 |
| 0-350 000 | 8 | 2350-8 | 2,0 | 117 |

Sorensen-Ardag

Verkaufsbüro

Zürich 4

Kernstraße 8

Telefon (051) 27 30 60

Oscilloscopes pour la recherche et l'industrie

**Amplificateur à courant continu
Base de temps déclenchée
Atténuateur étalonné
Tension d'accélération 3 kV
Coefficients de balayage calibrés**

Oscilloscope à large bande GM 5601

Amplificateur vertical:

Gamme de fréquence: DC-5 Mc/s

**Sensibilité: 100 mV/cm à 5 V/cm en 6 positions étalonnées,
séquence 1 : 2 : 5. Précision 3 %.**

Impédance d'entrée: 1 MΩ//35 pF, avec atténuateur 10 MΩ//9 pF.

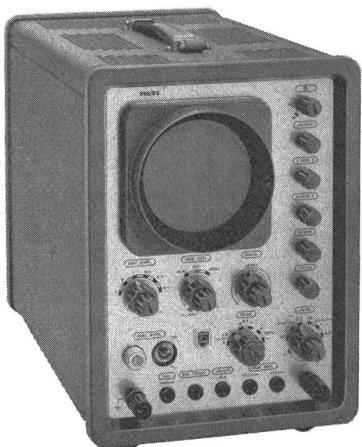
Base de temps:

**18 positions étalonnées de 200 msec/cm à 0,5 µsec/cm,
avec agrandissement jusqu'à 0,1 µsec/cm. Précision 3 %.**

Déclenchement très stable avec niveau et stabilité réglables.

**Tube à faisceau électronique de 10 cm avec 3 kV de
tension d'accélération.**

Prix: Fr. 1 825.— tout compris



Oscilloscope basse fréquence GM 5606

Amplificateur vertical:

Gamme de fréquence: DC-200 kc/s

**Sensibilité: 10 mV/cm à 50 V/cm en 12 positions étalonnées,
séquence 1 : 2 : 5. Précision 3 %.**

Impédance d'entrée: 1 MΩ//40 pF-20 pF

Base de temps:

**18 positions étalonnées de 1 sec/cm à 2,5 µsec/cm;
avec agrandissement jusqu'à 0,5 µsec/cm. Précision 3 %.**

**Base de temps déclenchée très stable avec niveau et
stabilité réglables. Déclenchement interne, externe ou 50 c/s,
positif ou négatif.**

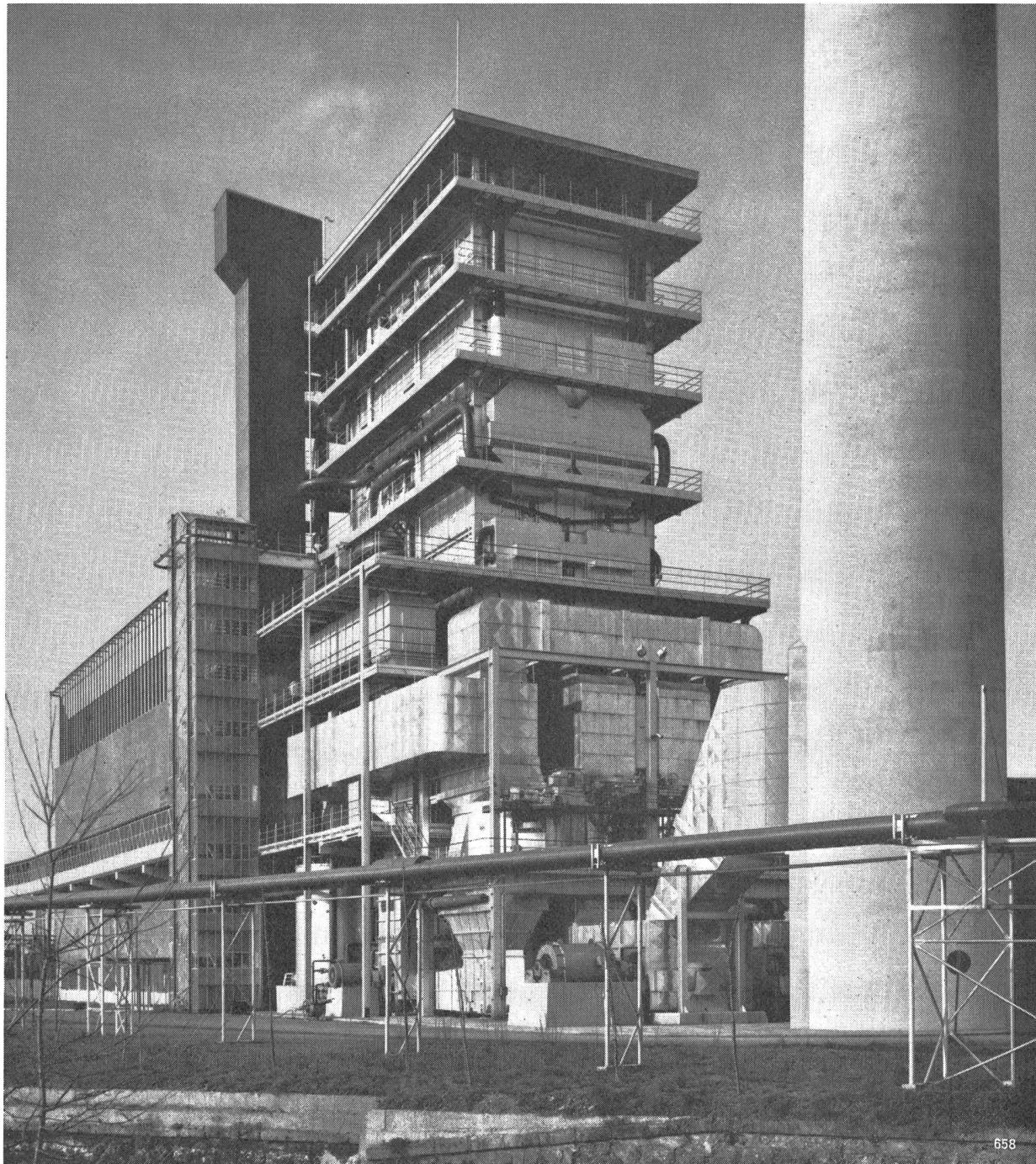
**Tube à faisceau électronique de 10 cm avec écran
rémanant et 3 kV de tension d'accélération.**

Prix: Fr. 1 600.— tout compris

PHILIPS INDUSTRIE



Philips SA. Zurich 3 Binzstr. 7 Tél. 051 / 25 86 10 et 27 04 91



658

Hochdruckdampfanlage Tavazzano der Società Termoelettrica Italiana, Mailand (Planung: STEI, Mailand; Beratung: Montecatini, Mailand).

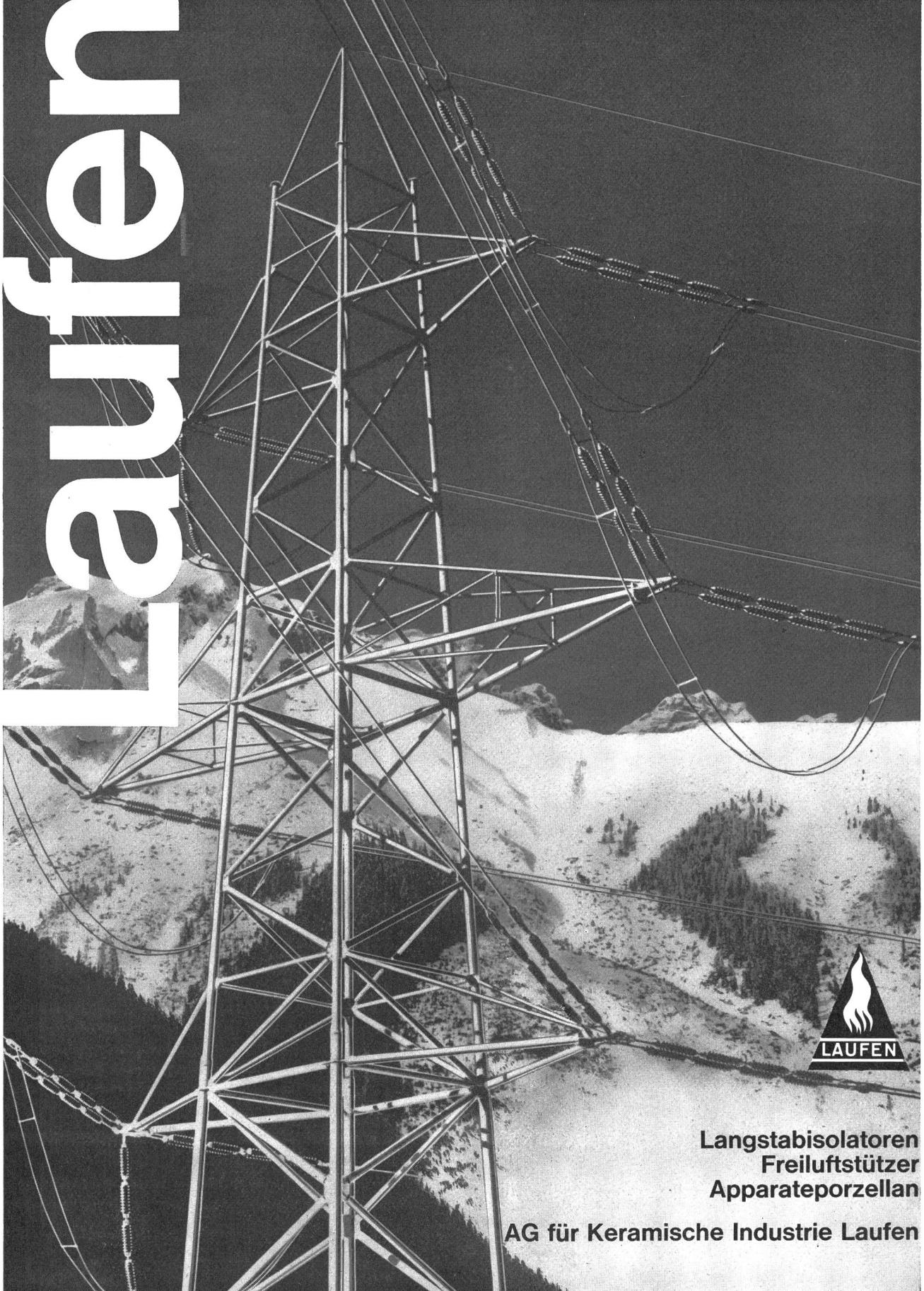
Diese Anlage ist mit einem Buckau-Sulzer-Einrohrdampferzeuger ausgerüstet. Betriebsdaten: 430 t/h, 190 atü, 535 °C. Kürzlich erhielten Gebrüder Sulzer den Auftrag für einen weiteren gleichgrossen Dampferzeuger.

Auf dem Gebiete der **Dampferzeugungsanlagen** haben wir stets bahnbrechende Neuerungen herausgebracht. Sowohl durch ständige Vervollkommenung unserer Kesselbauarten wie durch Steigerung der Frischdampfdrücke, Temperaturen und Leistungen versuchen wir immer höhere Gesamtwirkungsgrade zu erzielen.

Unser Fabrikationsprogramm umfasst alle wichtigen Kesseltypen sämtlicher Leistungsbereiche. Doch bauen wir nicht nur den Dampferzeuger, sondern auch die zugehörigen Speicher-, Umformer-, Regel- und Verteilanlagen einschliesslich aller Hilfsmaschinen und -einrichtungen. Besondere Sorgfalt widmen wir der **Speisewasserfrage** und projektieren die entsprechenden Aufbereitungsanlagen. Als Hersteller der

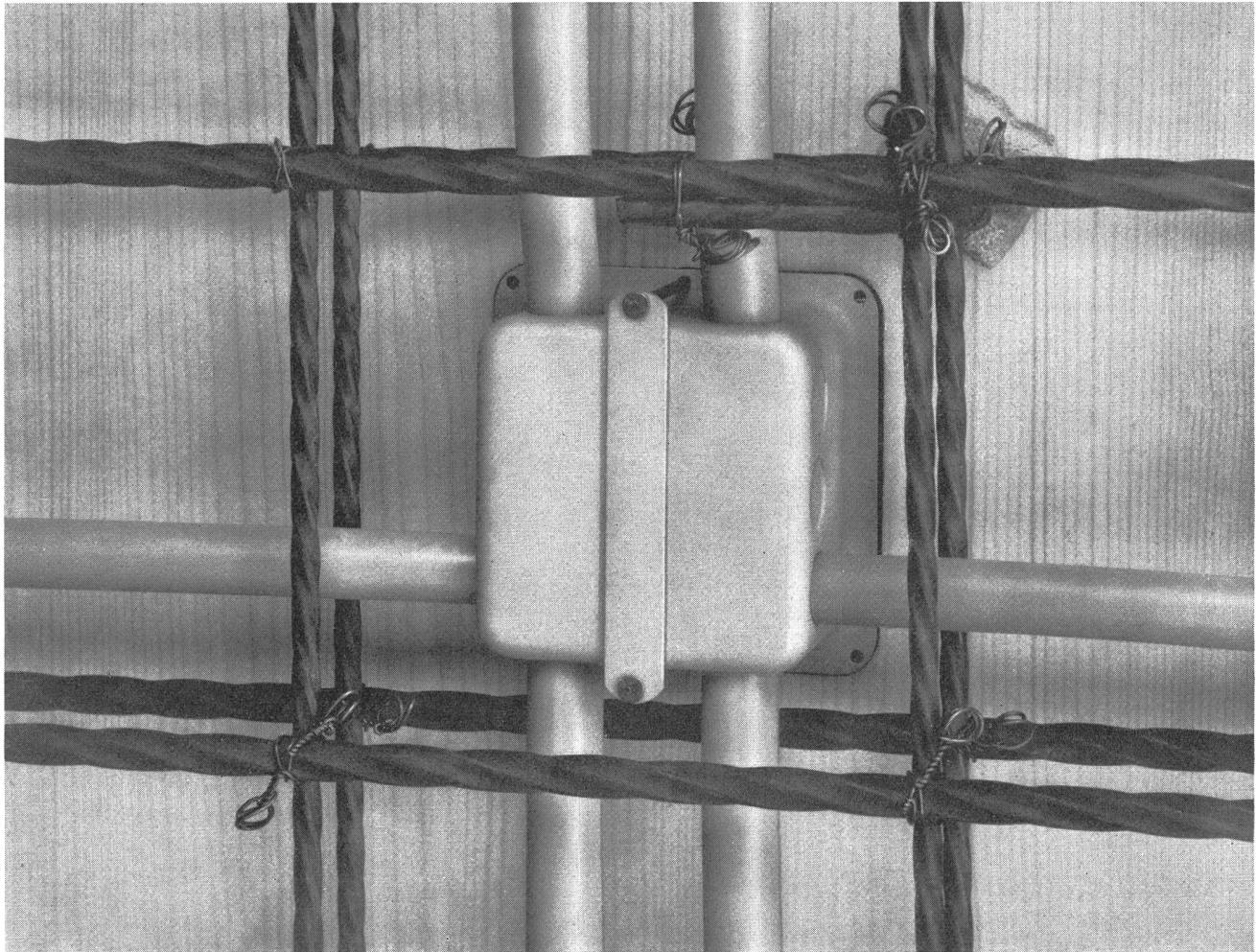
zugehörigen Steuer- und Regelorgane werden von uns die **Probleme der automatischen Regelung** ganzer Dampfkraftwerke schon bei deren Projektierung berücksichtigt. Unsere reichen Erfahrungen in der Dampftechnik sowie als Generalunternehmer für thermische Industrie- und Kraftwerkanlagen bieten Gewähr für individuelle Sonderlösungen von höchster Wirtschaftlichkeit und Betriebssicherheit. Die Kesselanlagen werden den jeweiligen Betriebsverhältnissen und der Brennstoffversorgung angepasst, um technisch und wirtschaftlich rationelle Lösungen zu erhalten, deren Bau entweder für ausschliessliche oder für kombinierte Verfeuerung fester, flüssiger oder gasförmiger Brennstoffe erfolgt.

auf e



Langstabisolatoren
Freiluftstützer
Apparateporzellan

AG für Keramische Industrie Laufen



Unterputzdosen
für Deckenschalungen
mit Gummidichtung
und drehbarem
Steckdeckel



Muba Halle 3, Stand 810

Tel. (061) 34 55 50

Oskar Woertz

Basel



**Die Produktion
der Langenthaler Isolatoren
basiert auf einer 40 jährigen
Erfahrung**

Fabrikationsprogramm:

**Freileitungs-Isolatoren
Freiluftstützen bis zu 400 kV
Apparate-Porzellan
Niederspannungsmaterial
Chemisch-technisches Porzellan**

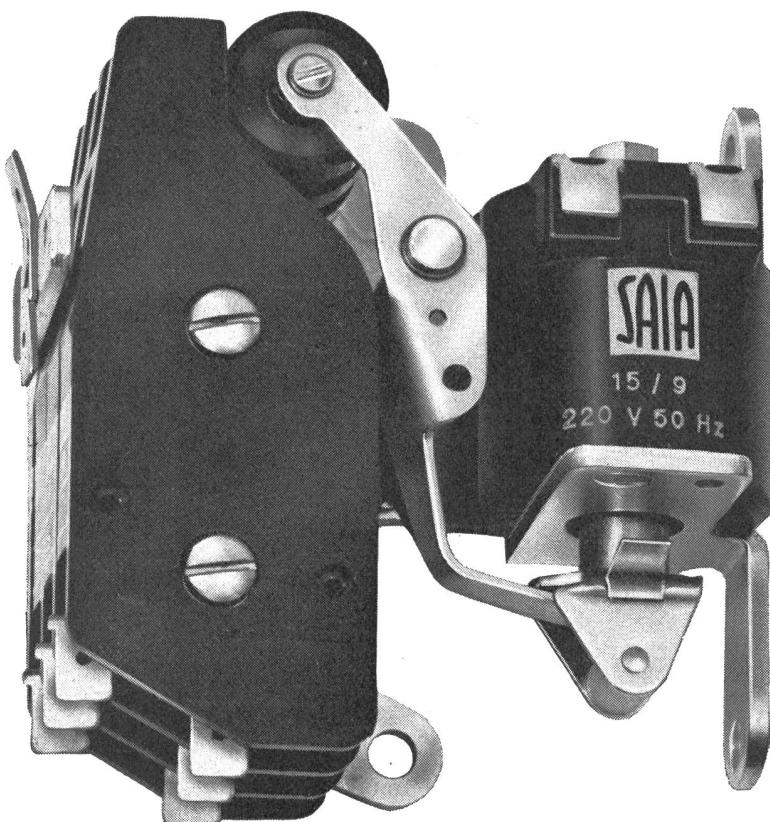


Porzellanfabrik Langenthal AG. Langenthal

noch besser
+
billiger



Schaltschütz SBR



**brummfrei
minimales Prellen
kleine Leistungsaufnahme
hohe Schaltzahl**

Neu

**stossspannungssichere
Spule bis 8 kV
Befestigungslaschen für
Flach- und Hochkantmontage
Schraubklemmen oder
Steckanschlüsse
sämtliche Anschlüsse
gleichseitig
leichter,
kleinere Abmessungen**

**Saia AG Murten
Fabrik elektrischer Apparate
Tel. 037 - 7 27 75**

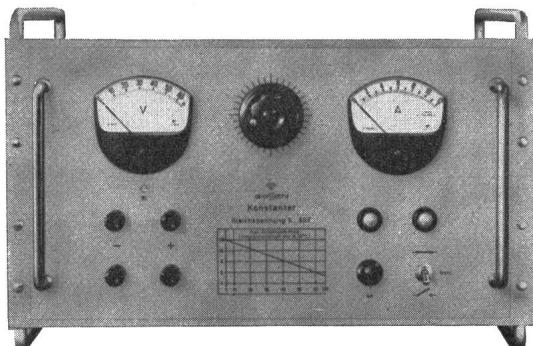
Hohe Leistung

ein Kennzeichen
aller
GOSSEN-Konstanter

Das Spitzengerät der GOSSEN-Konstanter-Serie ist der neue Hochleistungskonstanter, der als universelle Gleichspannungsquelle in Stromversorgungsanlagen, Eichräumen und Laboratorien eingesetzt wird.

Konstanter sind volltransistorisiert, haben geringen Innenwiderstand, gute Regeleigenschaften und hohe Konstanz. Sie sind kurzschlußfest und überlastungssicher.

**Hochleistungskonstanter
5 V/12 A . . . 66 V/5,4 A**



**Innenwiderstand:
→ 0 Ohm**

Maximale Ausgangsleistung
360 W

Regelverhältnis bis 1000:1
Ein durchgehender Spannungsbereich

Elektronische Sicherung

Weitere technische Daten:

Innenwiderstand → 0 Ohm
bei statischer Belastungsänderung
± 0,003 Ohm einstellbar

Ausgangsspannung: 5 . . . 66 V, in
einem Bereich

Maximaler Ausgangstrom: 12 . . . 5,4 A
Restwelligkeit: ca. 1 mV

Regelverhältnis: je nach Belastung
330 : 1 bis 1000 : 1

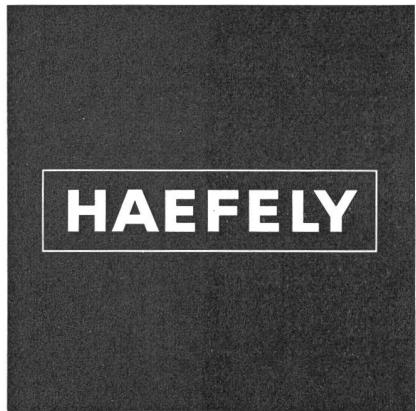
Übergangszeit bei Lastsprüngen von
Vollast auf Leerlauf: Kleiner als
0,2 m/sec.

Netzanschluß: 220 V, ± 10% 40 . . 60 Hz
Gehäuse: wahlweise als Tischgerät
oder Einschub zu benutzen

Bitte informieren Sie sich auch über die anderen Modelle der **GOSSEN-Konstanter-Serie**

Ulrich Matter AG, Wohlen

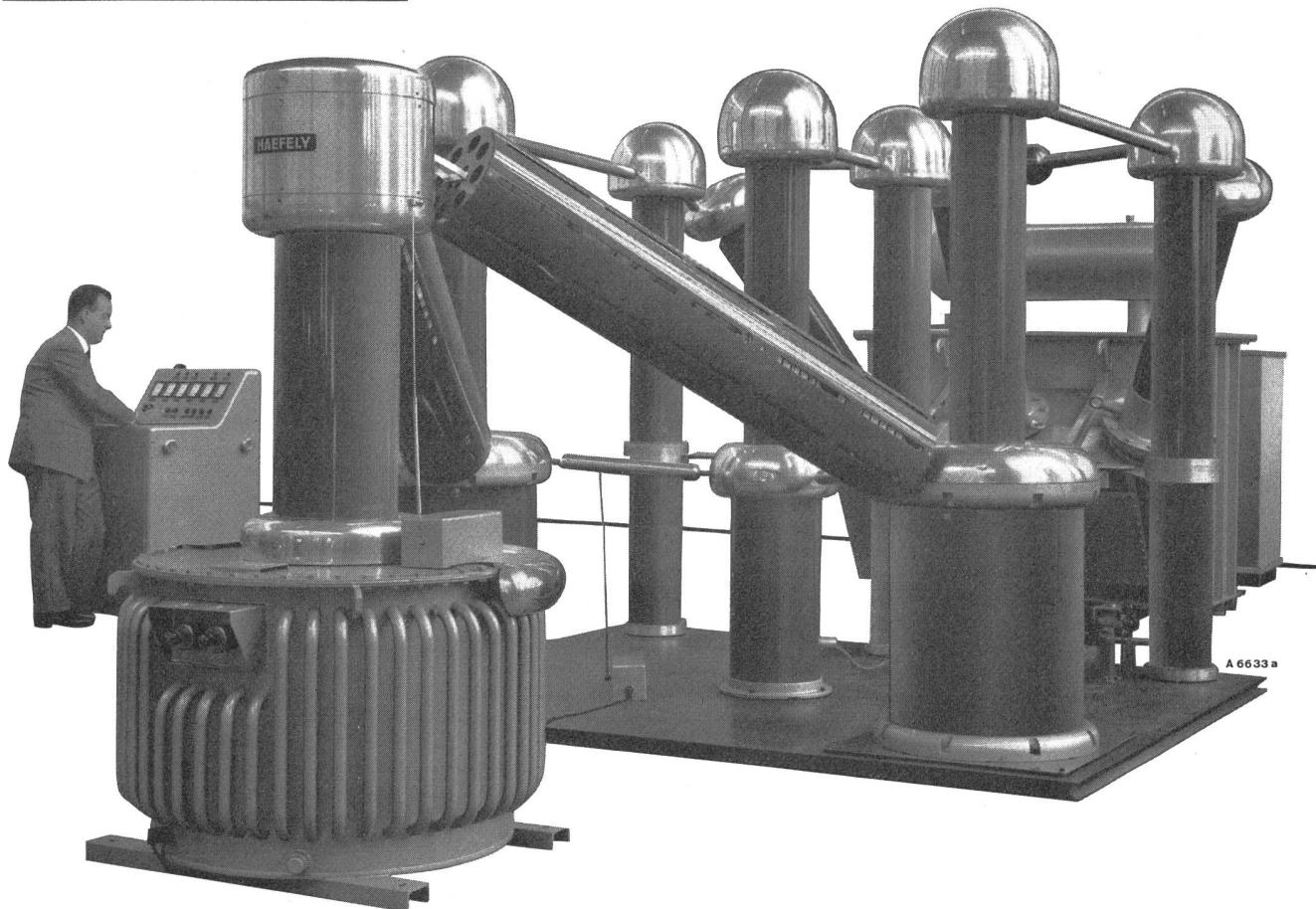
Elektrische Messinstrumente Telefon (057) 61454 (Aargau)



Hochspannungsgleichrichter 100 kW mit Silizium-Dioden

HAEFELY

| | | |
|---------------|----------------------------------|----------|
| Nennspannung: | kontinuierlich regelbar 0-200 kV | 0-100 kV |
| Nennstrom: | 0,5 A | 1,0 A |
| Welligkeit: | | ± 0,1 % |
| Polarität: | positiv oder negativ umschaltbar | |



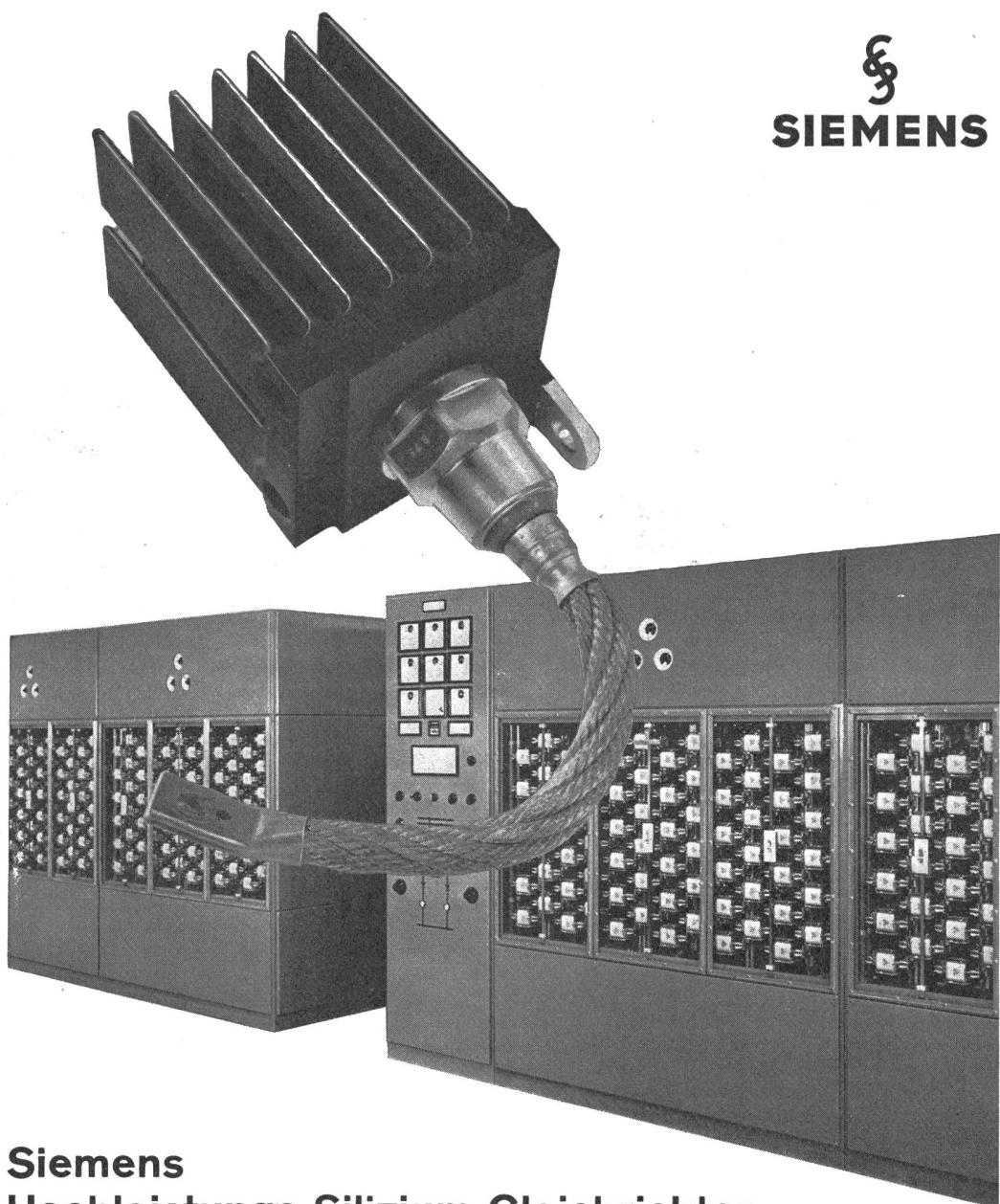
Mit dieser Anlage ist HAEFELY auf diesem Gebiet der Hochspannungsgleichrichter der erste Schritt von Milliampères zum Ampère gelungen. Die ausgereifte Konstruktion dieser Neuentwicklung bietet die folgenden Vorteile:
kontinuierliche Spannungsregelung, Polaritätswechsel durch einfachen Umbau, Fernbedienung von zentralem Kommandopult, schnelle automatische Schutzeinrichtungen gegen Ueberspannungen und Ueberströme, Verriegelung gegen Fehlbetätigung, automatische Erdungseinrichtung.

Wir liefern Hochspannungsgleichrichter mit Siliziumdioden für Versuche zur Energieübertragung mit hochgespanntem Gleichstrom, für Kabelprüfungen, zum Aufladen von Stromstossbatterien und für die Speisung von Partikelbeschleunigern mit hohem Strahlstrom.

EMIL HAEFELY & CIE AG BASEL

95 A

Lehenmattstrasse 353 Telephon (061) 41 18 17



Siemens Hochleistungs-Silizium-Gleichrichter

Nach mehrjähriger Entwicklung und Erprobung haben Siemens Hochleistungs-Silizium-Gleichrichter dank ihrer erstaunlichen Vorzüge viele Anwendungsgebiete erobert, die bisher anderen Gleichrichtern vorbehalten oder überhaupt für Halbleiter-Gleichrichter verschlossen waren.

Bereits gelieferte oder im Bau befindliche SSW-Silizium-Gleichrichteranlagen:
für die chemische Industrie über 850 000 kW
für Bahnspeisegleichrichter über 127 000 kW
für Triebfahrzeuge über 385 000 kW
für industrielle Anwendung über 30 000 kW

Referenzen und unverbindliche Angebote durch die Firma mit der grössten Erfahrung

SIEMENS ELEKTRIZITÄTSERZEUGNISSE AG, ZÜRICH · LAUSANNE

Boîtes d'extrémité haute tension

Type unifié

Hochspannungs-Endverschlüsse

Einheitstyp

COSSONAY

<COSSONAY>

A DES CABLERIES ET TRÉFILERIES DE COSSONAY

Messtransformatoren

Stromwandler, Spannungswandler, Messgruppen, in verschiedenen Bauarten.

Nebenstehendes Bild zeigt:

Zweiteilige Kabelstromwandler (Mess- und Relaiswandler) in einer 220 kV Freiluftanlage.

Schutzschalter und Sicherungen

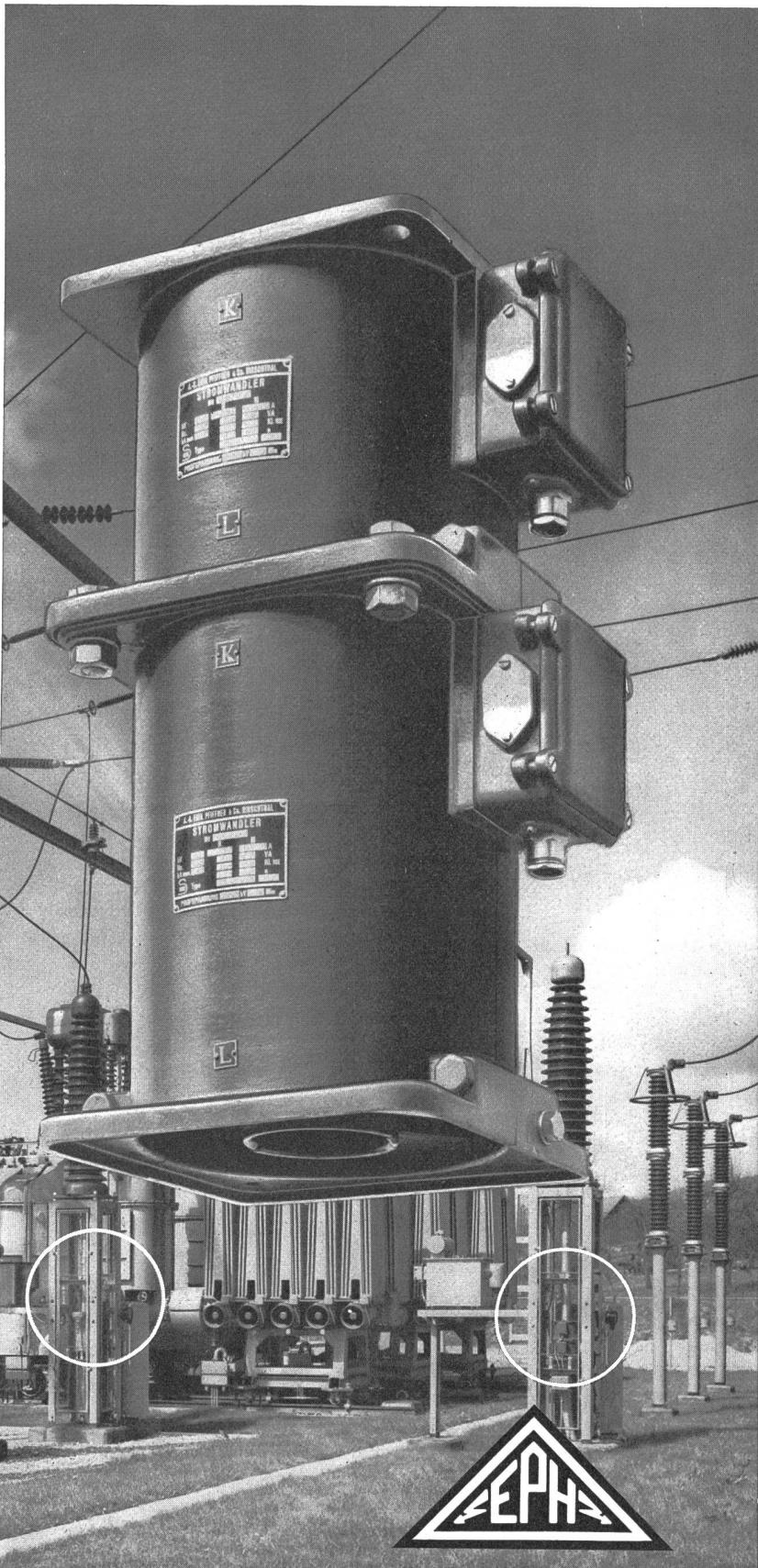
für Spannungswandler

«Epolit» Kunstharz-Isoliermaterial

Stützer, Durchführungen, Kabelträger sowie Isolierteile aller Art in Giessharz Glasharz (Laminate), Schleuderguss, Pressguss usw.

Elektro-Schweissgeräte

Schweißtransformatoren, Schweißumformer, Benzin- und Dieselschweißaggregate, Punktschweißmaschinen, Zubehör, Elektroden usw.



AKTIENGESELLSCHAFT EMIL PFIFFNER & Co. HIRSCHTHAL/AG
Fabrik elektrischer Spezialapparate · Telephon (064) 5 11 10

Neue Pressverfahren für elektrische Leiter

Die PEKA-Blitzpresse

Dieses neuartige Werkzeug arbeitet mit Gasdruck. Die Energieentwicklung von nahezu 1000 atü wird durch eine sinnreiche Konstruktion der Preßstempel genau dosiert, so dass nur eine Sorte Treibpatronen benötigt wird. Die SUVAL hat das Gerät begutachtet.

Der Pressbereich umfasst die Querschnitte von 10—240 mm² für alle verseilten Kupfer- und Aluminiumleiter (bis 20,5 mm Durchmesser). Das Gerät zeichnet sich vor allem aus durch leichte Handhabung, Einmannbedienung sowie universelle Verwendbarkeit auf engstem Raum und bei schwer zugänglichen Anlagen, siehe Fig. 1.

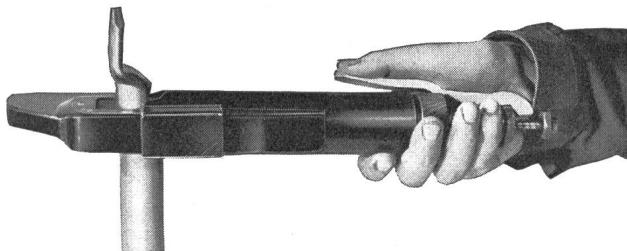


Fig. 1: PEKA-Blitzpresse, Pressbereich 10...240 mm²

Bestechend sind die zuverlässige Montage, die einwandfreien, sicheren Kontakt gewährleistende Pressung sowie die einfache Konstruktion des Gerätes. Ein sehr wichtiger Vorteil bei diesem neuen Pressverfahren besteht darin, dass sich der Pressdruck vollautomatisch dem zu verpressenden Material anpasst. Bei Anschlüssen von flexilem oder hochflexilem Seil bewirkt diese automatische Anpassung, dass die einzelnen feinen Drähte nicht zerquetscht oder sogar abgeschert werden.

Der Pressbolzen stempelt den Kabel-Querschnitt auf die Pressstelle. Dadurch kann auch beim montierten Kabelschuh jederzeit die Dimension des Leiters festgestellt werden, siehe Fig. 2 und 3.

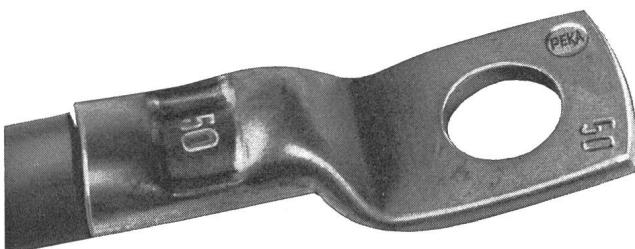


Fig. 2

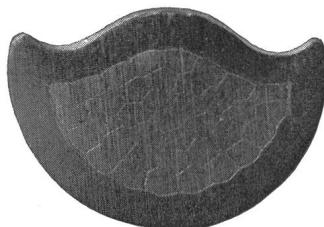
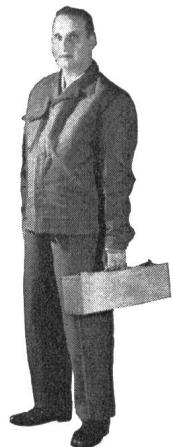


Fig. 3: Schnitt durch einen PEKA-Kabelschuh 120 mm²

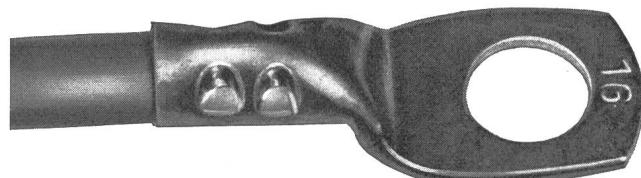
Die komplette Einrichtung samt allen Werkzeugeinsätzen findet Platz in einem handlichen Hartholzkofferchen, siehe Fig. 4.

Besonderer Wert wurde auf eine Konstruktion gelegt, die es auch dem Kabelmonteur gestattet, im engen Graben zu moffen. Eine eigentliche Spreizung der Leiter ist nicht erforderlich, da ein Abstand von wenigen Millimetern genügt, um das Gerät einzusetzen. Bei den sich immer mehr verbreitenden Kunststoffmuffen sind die Vorteile platzsparender Pressverbindungen besonders erwünscht.



Die PEKA-Handpresszangen

Es bestehen 3 Modelle für folgende Querschnitte: 6—50 mm², 10—95 mm², 120—240 mm². Bei der Type SK 6/50 sind die verschiedenen Matrizen drehbar eingebaut. Alle Zangen besitzen eine automatische Sperrvorrichtung, sie lassen sich erst wieder öffnen, nachdem sie vollständig geschlossen wurden. Die Anschaffungskosten dieser Zangen sind derart gering, dass sie sich oft schon bei der ersten Arbeit amortisieren.



Mit einer PEKA-Handzange verpresster PEKA-Kabelschuh (ab 95 mm² werden 3 Pressungen angebracht)

Dank dem kaum messbaren Übergangswiderstand (Spannungsabfall 5—8 mV) eignen sich Verbindungen mit den Handzangen auch bei der Verlegung von Volldraht 6 und 8 mm Ø für Erdleitungen und Blitzschutzanlagen.

Die PEKA-Verbindermaterialien

PEKA-Kabelschuhe und PEKA-Verbinder sind querschnitts- und ausführungsmässig auf die einheimischen Normen genau abgestimmt. Sie bestehen aus dem selben Material wie die zu verpressenden Leiter (Elektrolyt-Kupfer) und sind zudem stark feuerverzinnt. Für jeden Leiterquerschnitt sind PEKA-Kabelschuhe mit 3—4 verschiedenen Laschenbohrungen stets ab Lager lieferbar.

Zahlreiche Referenzen aus der ganzen Schweiz von Elektrizitäts- und Kraftwerken, Industriefirmen und Elektr. Unternehmungen.

Interessenten verlangen nähere Unterlagen oder gleich eine unverbindliche Demonstration.

Isoport

das selbsttragende
Mehrleiterkabel

für
Licht, Kraft und
Telephon

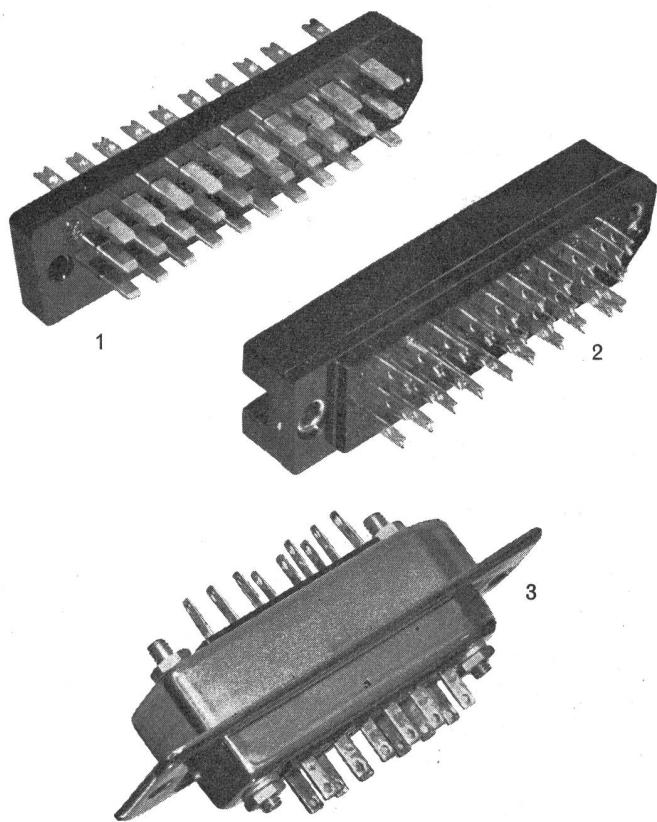
Verwendung auf Baustellen, in
Tunnels und Stollenbauten,
für Mastverlegung im Freien

Aus korrosionsfesten,
wetterbeständigen
Thermoplasten
oder synthetischen
Kautschuken



HUBER Pfäffikon ZH

Aktiengesellschaft R. + E. Huber,
Schweizerische Kabel-, Draht- und Gummiwerke
Pfäffikon-Zürich



Die selbstreinigenden

Tuchel-Kontakte

werden überall dort eingesetzt, wo Zuverlässigkeit das erste Gebot ist, und zwar für

**BAHNBETRIEB
FLUGSICHERUNG
MASCHINENSTEUERUNGEN
FERNMELDEWESEN
STUDIOEINRICHTUNGEN
MESSGERÄTE**

und neuerdings auch für militärische Zwecke, z. B. in Flab-Kdo-Geräten.

Steckerleisten, Rundkupplungen, Miniatur- und Spezialstecker.

Fabrikation und Vertrieb



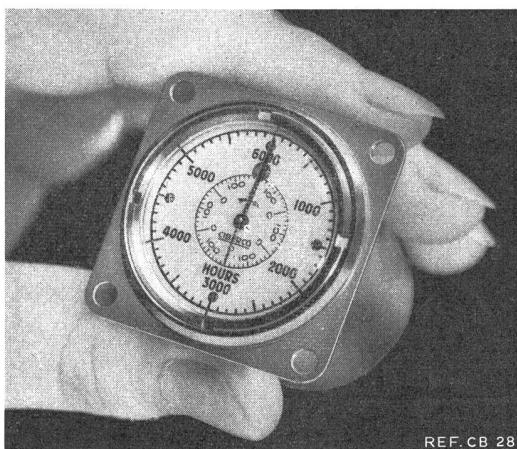
**Roschi Electronic AG
Worb BE**

Tel. (031) 67 33 57

An unserm Stand 2564
Halle 3b 1. Stock
sehen Sie auch

Mustermesse Basel

Betriebsstundenzähler



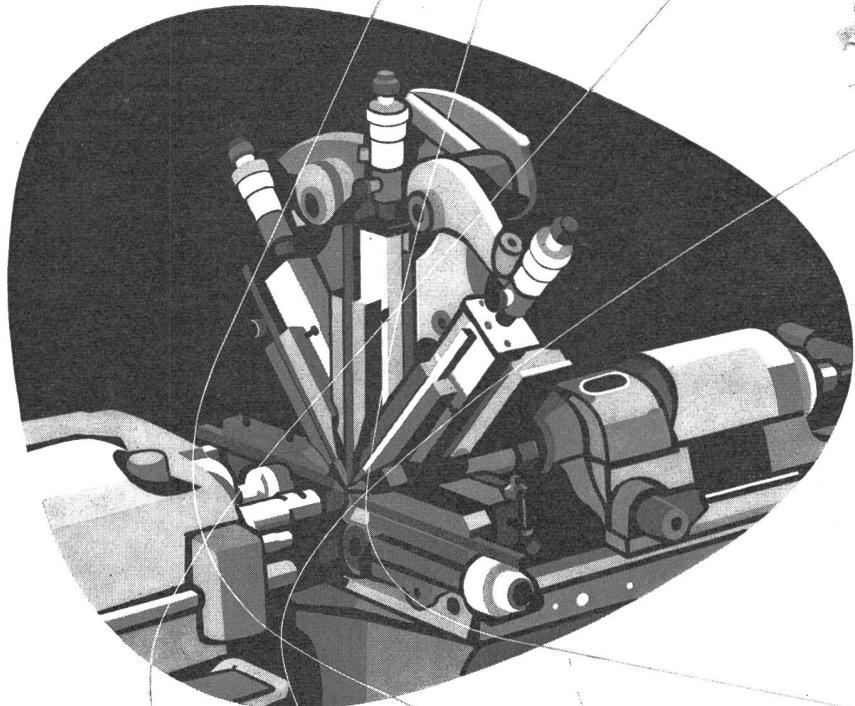
analog



Anzeige

digital

Unterbreiten Sie uns Ihre Produktionsprobleme



**Die neuen BECHLER-Drehautomaten
erlauben, dank der Vielseitigkeit
ihrer zahlreichen, auswechselbaren
Hilfsapparate, die Herstellung
sehr komplizierter Werkstücke.
Unser technischer Beratungsdienst
steht zu Ihrer Verfügung und hilft
Ihnen gerne bei der Lösung
jeglicher Probleme der automatischen
Fertigung Ihrer Drehteile.**



BECHLER
MOUTIER (SCHWEIZ)

MOSER-GLASER stossichere Prüftransformatoren

für Innenraum
und für Freiluft
bis 1000 kV 50 Hz

im Bild: Prüftransformator

Nennspannung 1000 kV 50 Hz
Prüf-Haltestoss 2000 kV
Leistung 800 kVA 1 Min.

aufgestellt im Hochspannungs-
prüffeld der Forschungskommission
des SEV & VSE in Däniken.

MOSER-GLASER & CO. AG.

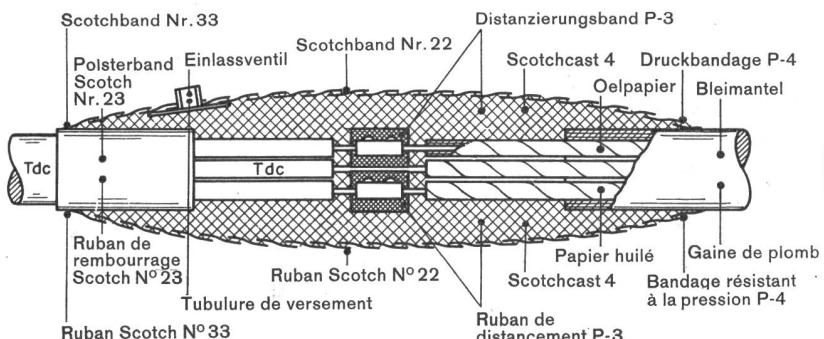
SPEZIAFABRIK FÜR TRANSFORMATOREN, MESSWANDLER UND ANGEWANDE APPARATE
MUTTENZ bei BASEL

Für alle Kabelspleissungen das gleiche SCOTCHCAST Material

Aus dem gleichen Basismaterial lässt sich jede Form aufbauen für alle Verbindungen von Kunststoff- und Papierbleikabeln über 35 mm Ø. Für alle Kabeltypen bis 35 mm Ø eignet sich auch die SCOTCHCAST Formspleiss-Methode. Beide Methoden (Form-

spleiss und Druckspleiss) mit dem kalthärtenden Epoxy-Giessharz SCOTCHCAST 4 bieten Gewähr für hochwertige Elektroisolationen.

Bitte verlangen Sie unsere Prospekte.



Pour toutes les épissures de câbles, le même matériel **SCOTCHCAST**

Le même matériel suffit pour établir des manchons d'épissures de n'importe quelle forme, pour tous les câbles, isolés au papier sous plomb ou à la matière plastique, d'un diamètre supérieur à 35 mm. Pour tous les types de câbles d'un diamètre inférieur à 35 mm, il y a lieu d'utiliser la méthode d'épissage par

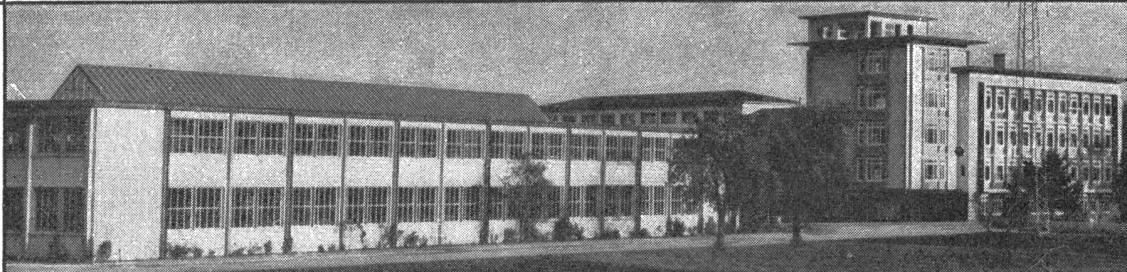
moulage SCOTCHCAST. Ces deux méthodes d'épissage SCOTCHCAST (par moulage et sous pression), à l'aide de la résine époxy SCOTCHCAST 4 durcissant à froid, garantissent un isolement électrique irréprochable.

Demandez nos prospectus.



Cellpack A.G., Wohlen (AG) Tel. (057) 6 22 44

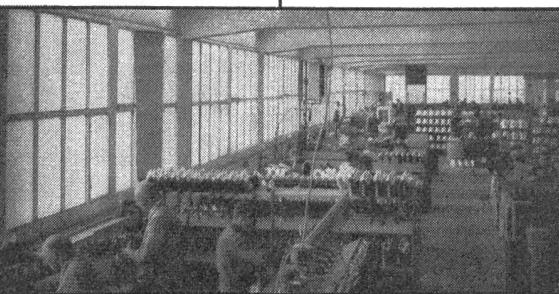




**Rechauds, Kocher
Tauchsieder
Plattenwärmer
Brotröster
Brezeleisen**



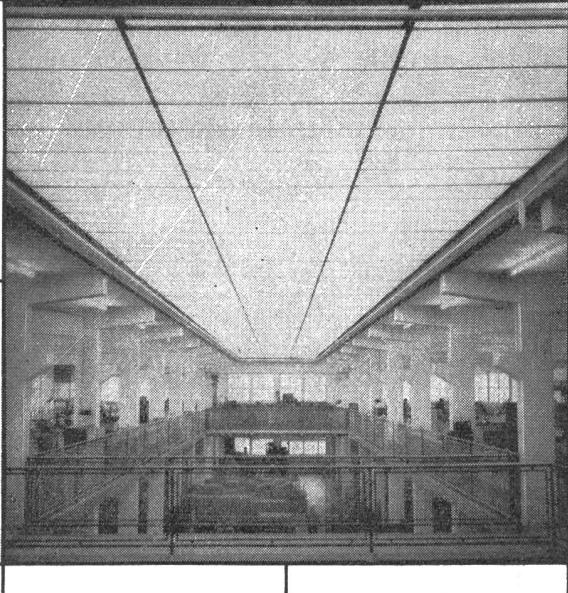
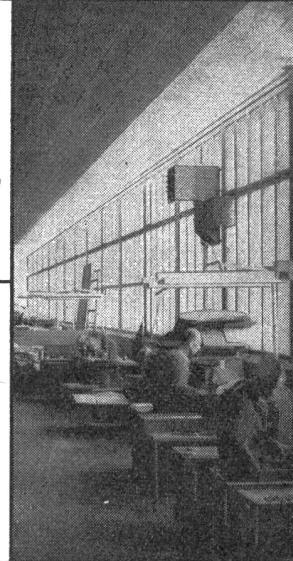
**Küchenmaschinen-
Kombinationen
Handrührer
Kaffeemaschinen
Kaffeemühlen**



**Bügelautomaten
Bügeleisen
Heizgeräte
Haushalt-Kühl-
schränke**

30 Jahre

jura



jura

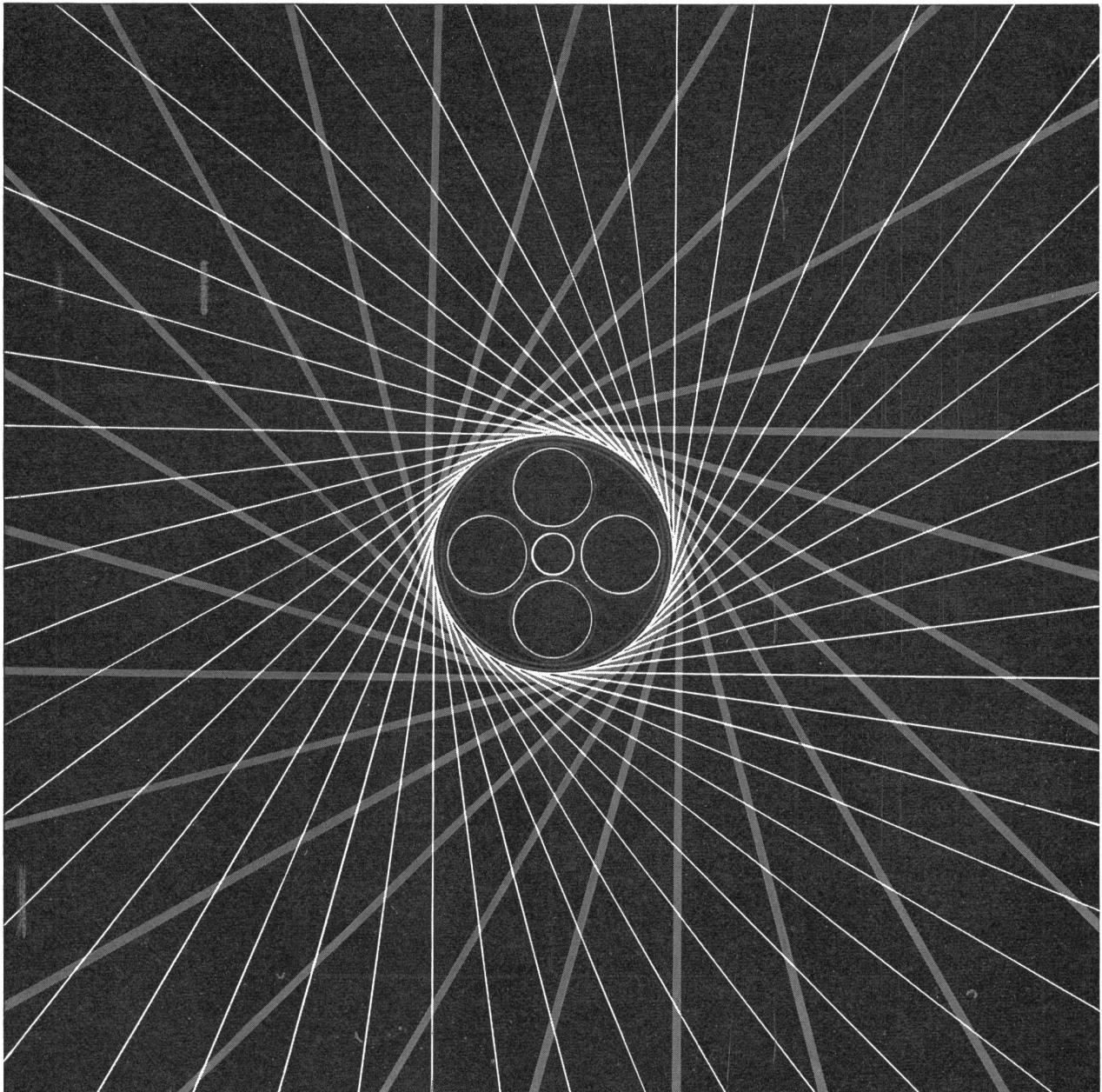
MUBA

Halle 13 Stand 4754

Halle 18 Stand 6031

Halle 19 Stand 6262

**Jura Elektroapparate-Fabriken
L. Henzirohs AG. Niederbuchsiten-Olten Telefon (062) 671 65**



CRÉATION R. BOUROUJIN BIENNE

PAPIERBLEIKABEL

THERMOPLASTKABEL

CORTAILLOD

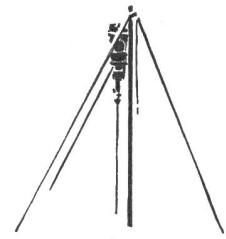
Das Erdungssystem Copperweld



Grösse des Widerstandes je nach Massgabe der Einrammung

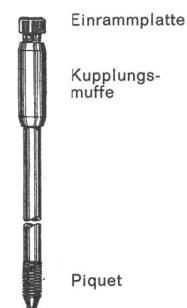
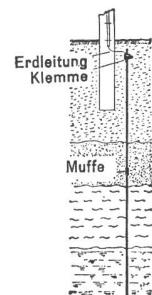
In felsigem Erdoden
schräge Einrammung parallel zur Felsschicht

Die Copperweld-Erdungen sind eines der wichtigsten Elemente zum Schutze moderner elektrischer Installationen zur Übertragung und Verteilung von Energie, Signalen und Nachrichten sowie auch bei der Lagerung von Brennstoffen, Heizölen oder anderen brennbaren Stoffen. Die Copperweld-Erdungspfähle sind die idealen Elektroden zum Einrammen in den Erdboden. Sie sind durch eine dicke Schicht Kupfer, die durch Schmelzschweissung auf unzerstörbare Art und Weise auf eine Stahlseele von grosser mechanischer Festigkeit aufgebracht ist, vor Korrosion geschützt. Um die dem gewünschten Widerstand entsprechende Tiefe zu erhalten, werden Erdungspfähle aus mehreren Elementen (Einheitslänge 2,10 m) verwendet, die mittels Schraubmuffen gekuppelt werden.



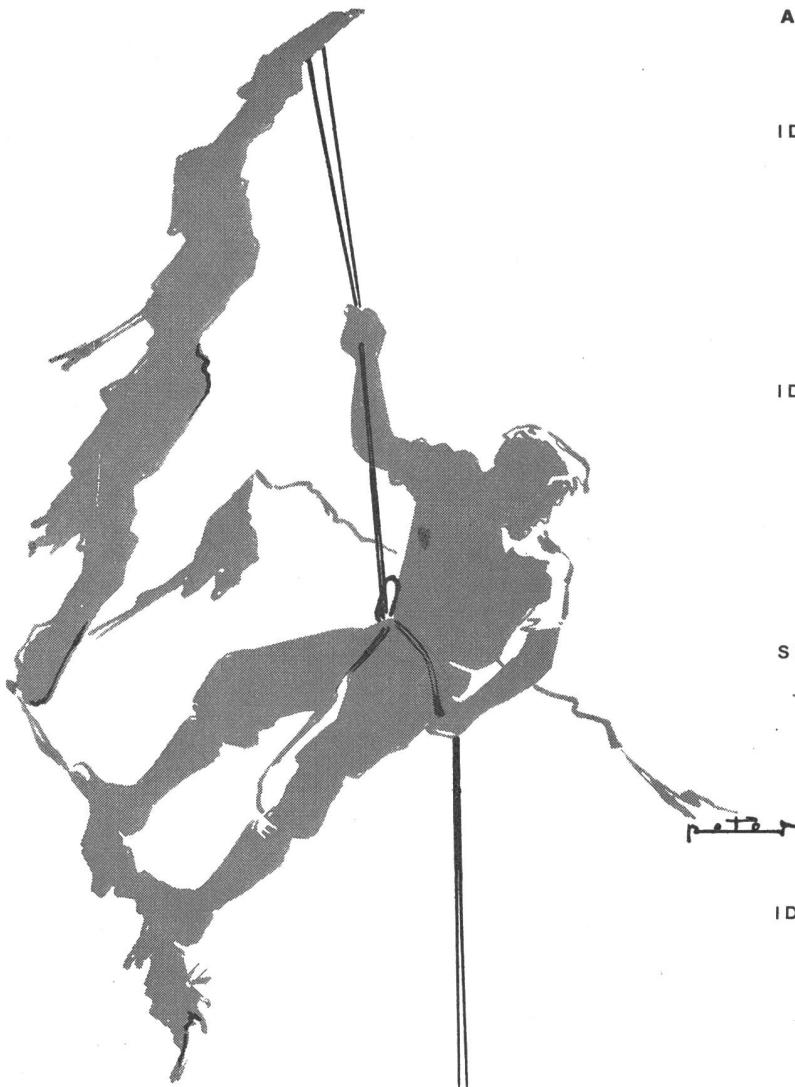
Der Stahl verleiht dem Pfahl die erforderliche Festigkeit zum bequemen Einrammen in weichen Erdboden unter Zuhilfenahme eines leichten Hammers.

Rasches und äusserst einfaches Einrammen in härtere Erdböden dank Verwendung von Benzin- oder Drucklufthämmern.



Alleinvertreter:

S.A. HENRI ALLISON, ST-AUBIN/NE, Tél. (038) 6 72 83



zuverlässig ...

ist ebenfalls das Hauptmerkmal unseres Verbindungsmaterials für elektrische Leitungen. Von der kleinen Hausanschlußklemme bis zum 1200-Amp.-Verbinder tragen alle unsere Erzeugnisse den Stempel des erfahrenen Spezialisten.

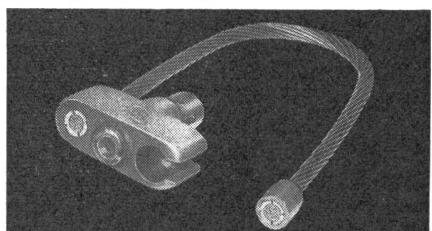
Aus unserem Fabrikationsprogramm:



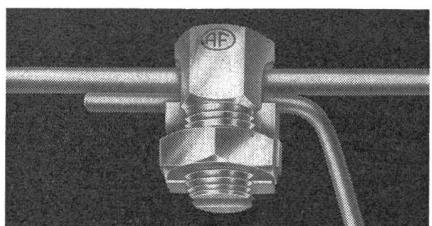
I D E A L-Muffen 3 mm Ø - 150 mm²



I D E A L-Konusendverbinder



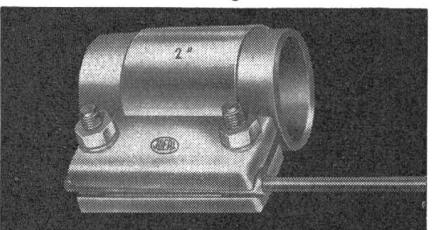
S E R R O D U R-Klemmen 10-240 mm²



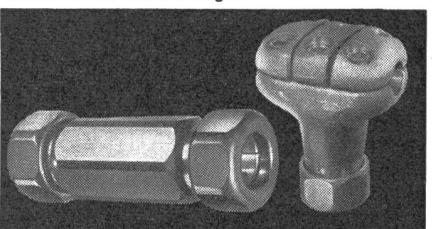
I D E A L-Kabelschuhe 25-240 mm²



I D E A L-Briden für Netzerzung



A F-Verbinder für Schaltanlagen



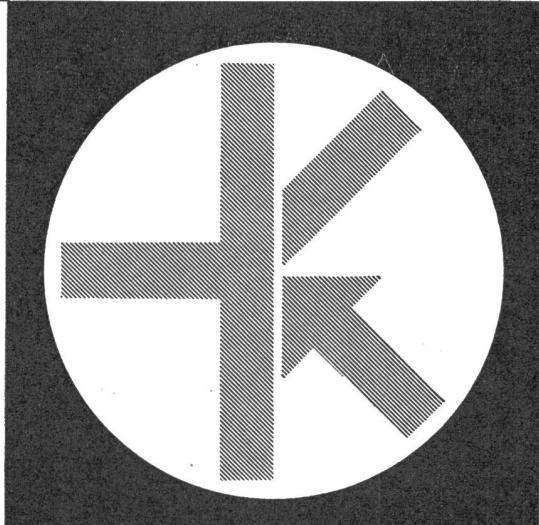
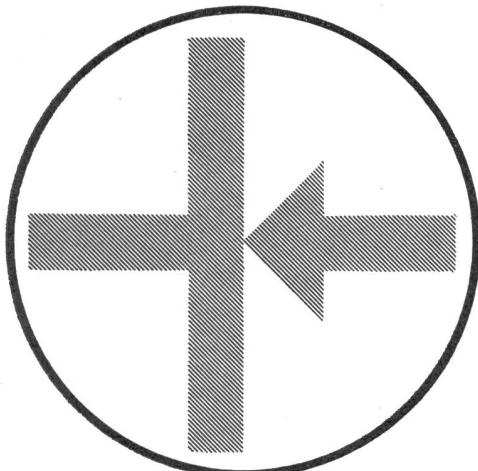
ARTHUR FLURY AG, DEITINGEN/SO
Spezialfabrik für Verbindungsmaterial elektrischer Leitungen



Ø 065 / 3 66 75

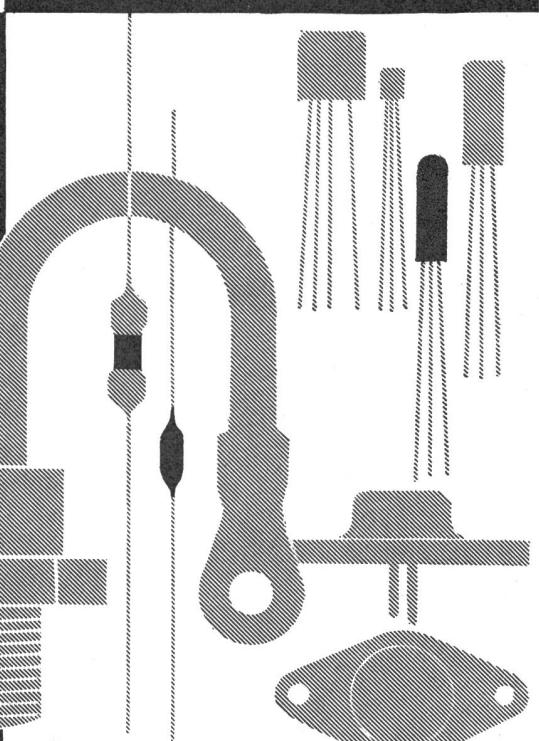
PHILIPS

Dioden Transistoren



Golddrahtdioden
Spitzendioden
Zenerdioden
Leistungsflächendiode
Photodioden
Siliziumdioden

NF-Transistoren
Hochfrequenztransistoren
Schalttransistoren
Leistungstransistoren
Vierschichttransistoren
Phototransistoren
Siliziumtransistoren



PHILIPS AG. ZÜRICH

Abt. Halbleiter und Baueinheiten
Telephon 051/25 86 10 27 04 91

AEG

Al-Ni-Drehzahlwächter

Der Al-Ni-Wächter dient als Impulsgeber bei Gegenstrombremsung und zur Drehzahlüberwachung. Seine Umschaltkontakte sind für beide Drehrichtungen unabhängig und bequem nach einem Merkraster einstellbar.

Patentierte Ruhestellungs-Schaltung zum Einrichten von Maschinen.

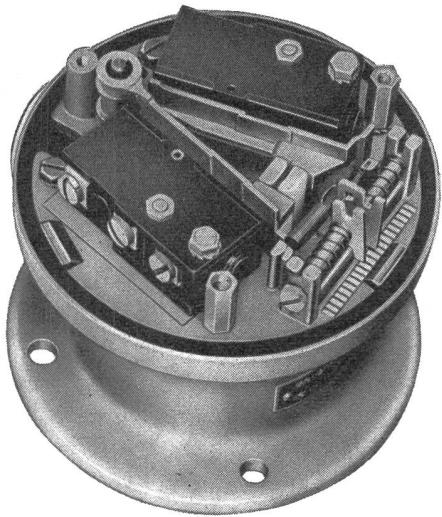
Einfacher Anbau an Motoren.

Betriebsdrehzahl bis 3600 U/min.

Schaltdrehzahlen: 80—500 U/min.

Abmessungen: 112 Ø x 95 hoch.

Zur Anpassung der Schaltdrehzahlen sind Zwischengetriebe lieferbar.

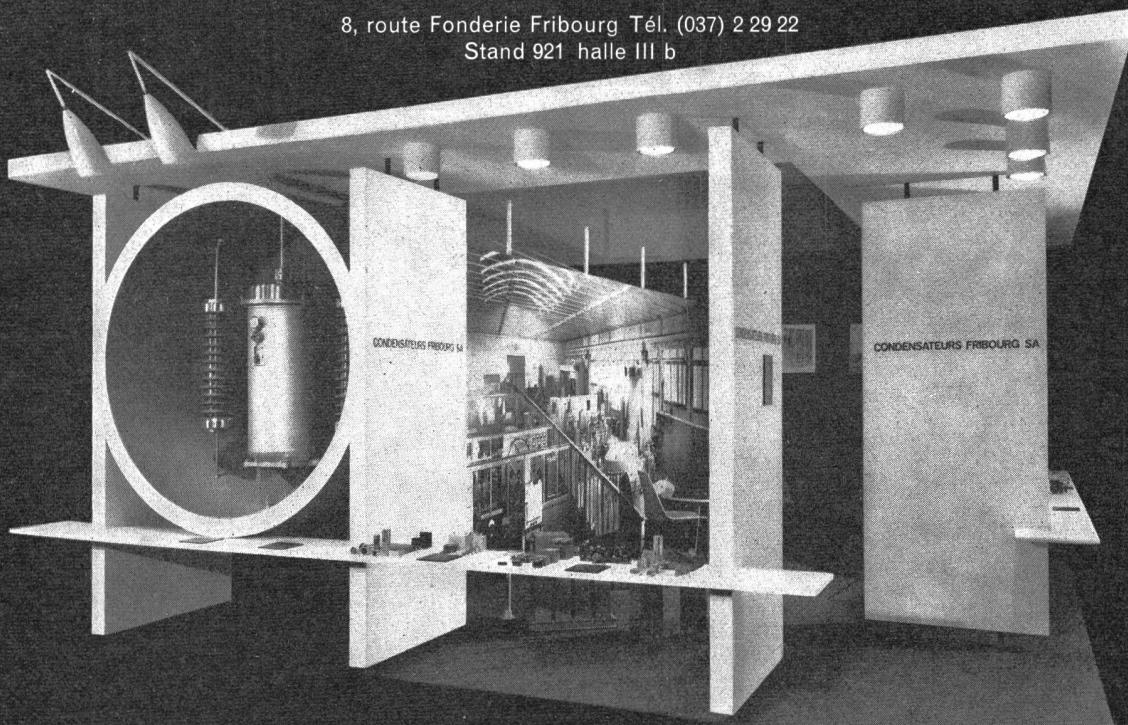


ELEKTRON AG

Zürich 2
Seestr. 31
Tel. 25 5910

CONDENSATEURS Fribourg S.A.

8, route Fonderie Fribourg Tél. (037) 2 29 22
Stand 921 halle III b



Sous l'égide de "traditions et progrès"
CONDENSATEURS Fribourg S.A.

se fera un plaisir de résoudre tous les problèmes
que vous voudrez bien lui soumettre lors de votre
passage à la Foire suisse d'échantillons à Bâle

2008



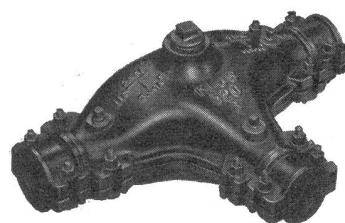
Unter dem Motto: "Fortschritt und Tradition"
stehen wir an unserem Stand
an der Mustermesse
in Basel zu Ihrer Verfügung.

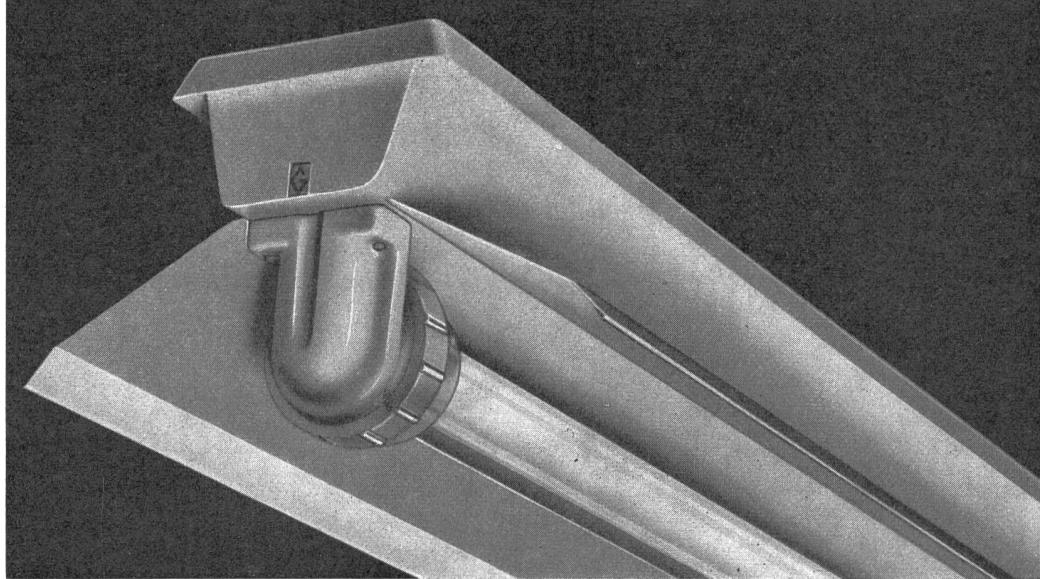
VON ROLL

Armaturen für
den Bau
elektrischer Leitungen



Gesellschaft der
Ludw. von Roll'schen
Eisenwerke AG.
Gerlafingen





Nr. 82.211 / 40 TFR b

Wir führen viele Nassraumleuchten

Verlangen Sie unsere Offerte, wir beraten Sie gerne



Karl Gysin & Co. AG., Basel 4

Fabrik technischer Leuchten
Lichttechnisches Beratungsbüro
Lothringerstr. 30, Tel. (061) 43 01 20

WIDERSTANDSDRÄHTE

IN KONSTANTAN

NICKELIN

CUMAL

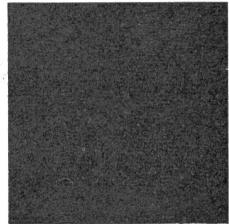
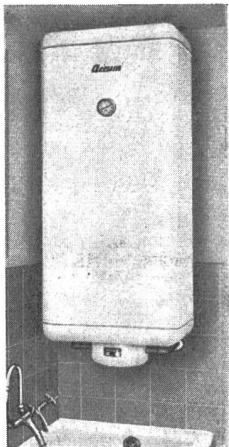
BIS 0,04 MM

Ø



SELVE THUN





Accum-Boiler in Rundform
und Flachform, Einbauboiler,
Steh- und Liegeboiler,
Küchenkombinationen aller Art

Elektrische Heizungen für Kraftwerke, Unterwerke, Kirchen, Schulhäuser, Kindergärten, Ferienhäuser, Baubaracken usw.

Accum
AG
Gossau ZH

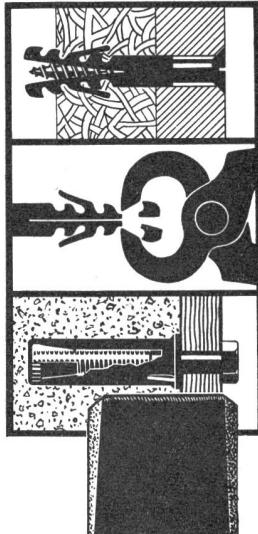
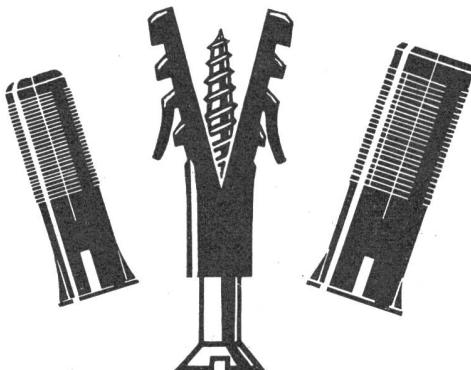
MUBA
Halle 13
Stand 4715

Accum

Accum



**TUFLEX löst alle Ihre
Befestigungs-Probleme**



TUFLEX AG.
Maschinen Werkzeuge Dübel
Eichstrasse 29 Glattbrugg/ZH.
051 / 83 69 66

Sei es für Durchsteck- und Normalmontage oder für
Befestigung von schweren
Maschinen und Apparaten —

TUFLEX-Dübel halten einwandfrei in jedem Material.

MUBA Halle III Stand 786

Fred Strässle Zürich



TRAFAAG

Einphasen-, Dreiphasen-, Neon-, Schutz- und Hochspannungstransformatoren, Vorschaltgeräte, Drosselpulen etc.

TRAFA G

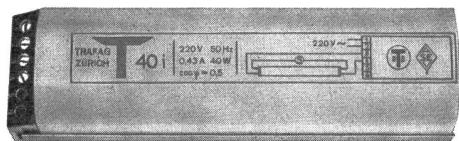
THERMOSTATE

Duostate - Triostate - Alterostate
auch mit kleinsten Schaltdifferenzen
Boilerthermostate

**Qualitätsprodukte, gebaut auf Grund eigener
Patente in unserer Fabrik in Männedorf**

TRAFAAG AG ZÜRICH 1/23

Wir stellen dieses Jahr an der MUBA nicht aus!



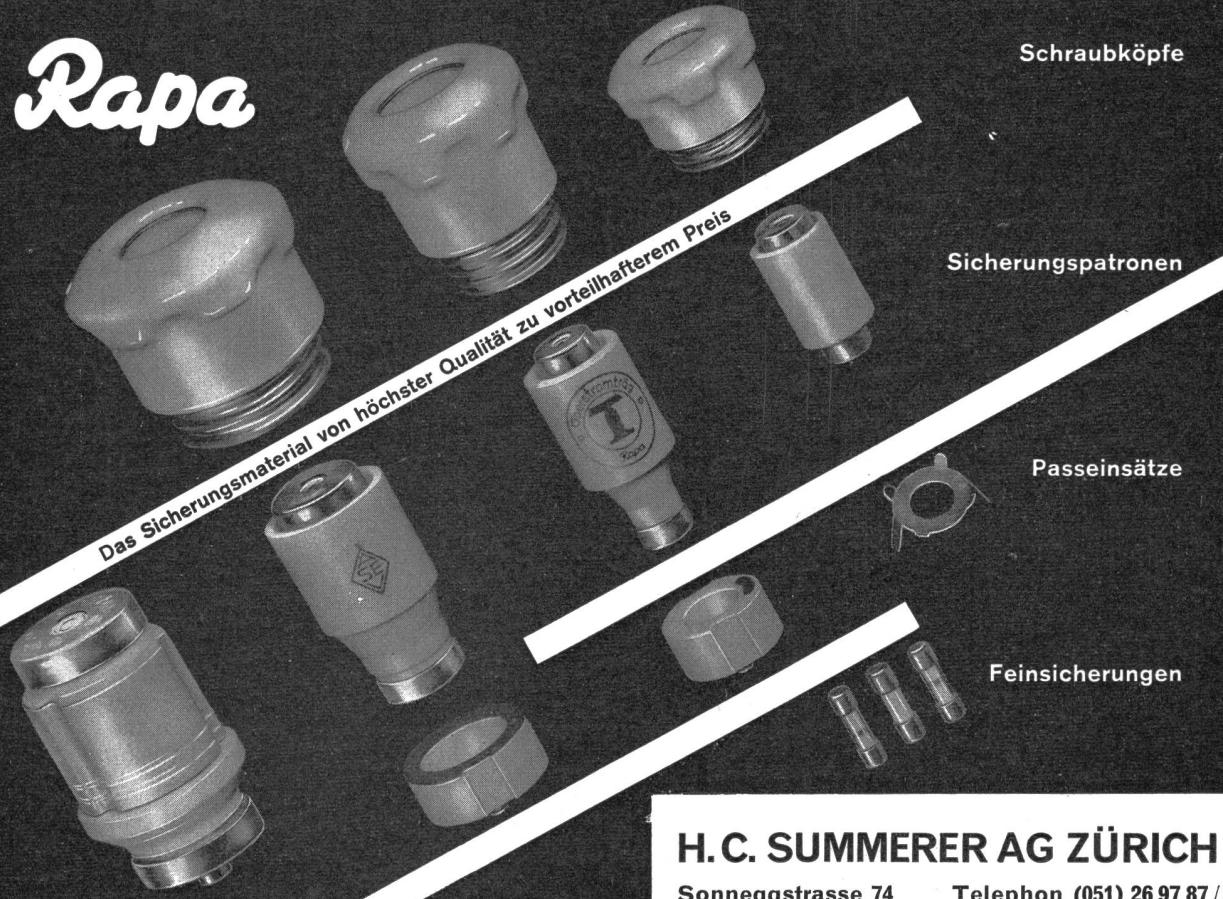
Rapa

Schraubköpfe

Sicherungspatronen

Passeinsätze

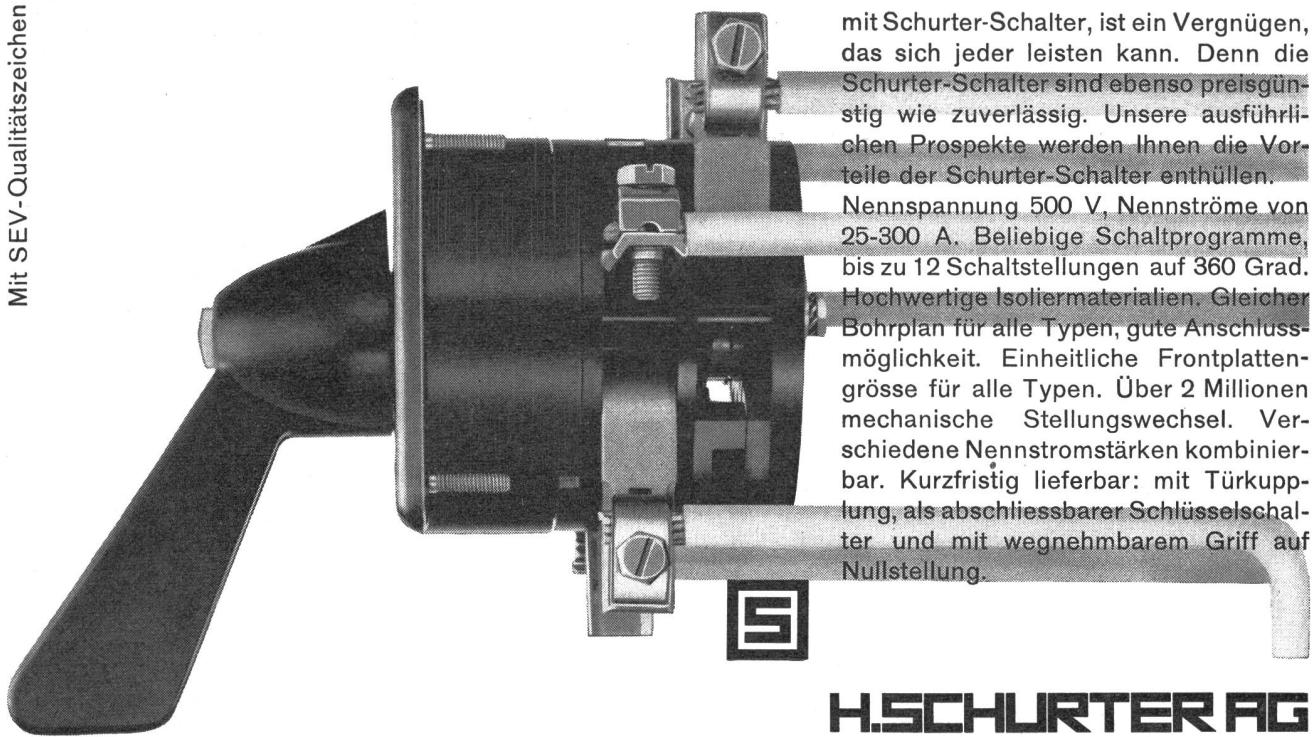
Feinsicherungen



H.C. SUMMERER AG ZÜRICH 6

Sonnegastrasse 74 Telephon (051) 26 97 87 / 88

Schalten und walten . . .

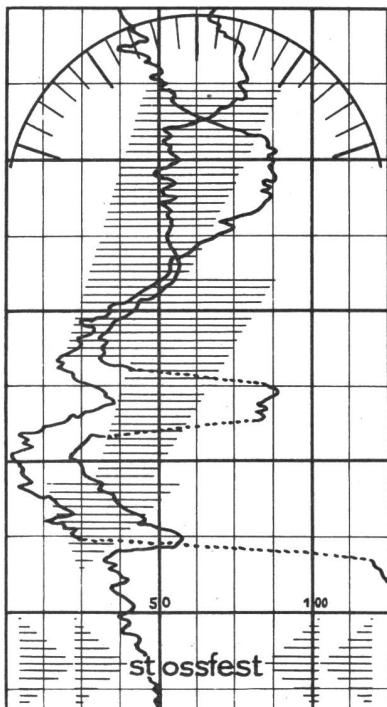


mit Schurter-Schalter, ist ein Vergnügen, das sich jeder leisten kann. Denn die Schurter-Schalter sind ebenso preisgünstig wie zuverlässig. Unsere ausführlichen Prospekte werden Ihnen die Vorteile der Schurter-Schalter enthüllen. Nennspannung 500 V, Nennströme von 25-300 A. Beliebige Schaltprogramme, bis zu 12 Schaltstellungen auf 360 Grad. Hochwertige Isoliermaterialien. Gleicher Bohrplan für alle Typen, gute Anschlussmöglichkeit. Einheitliche Frontplattengrösse für alle Typen. Über 2 Millionen mechanische Stellungswechsel. Verschiedene Nennstromstärken kombinierbar. Kurzfristig lieferbar: mit Türkuppung, als abschliessbarer Schlüsselschalter und mit wegnahmbarem Griff auf Nullstellung.

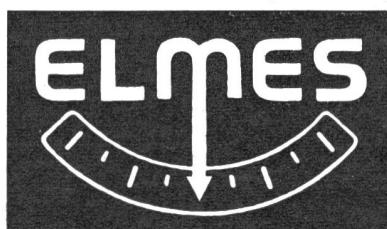
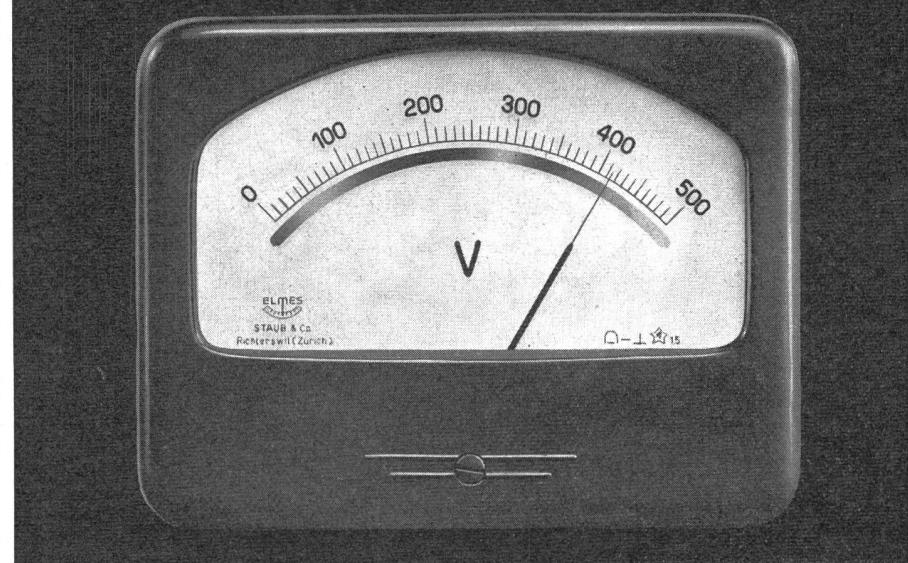
H.SCHURTER AG

◀

Fabrik elektrotechnischer Artikel
Luzern/Schweiz Tel. 041 / 310 41

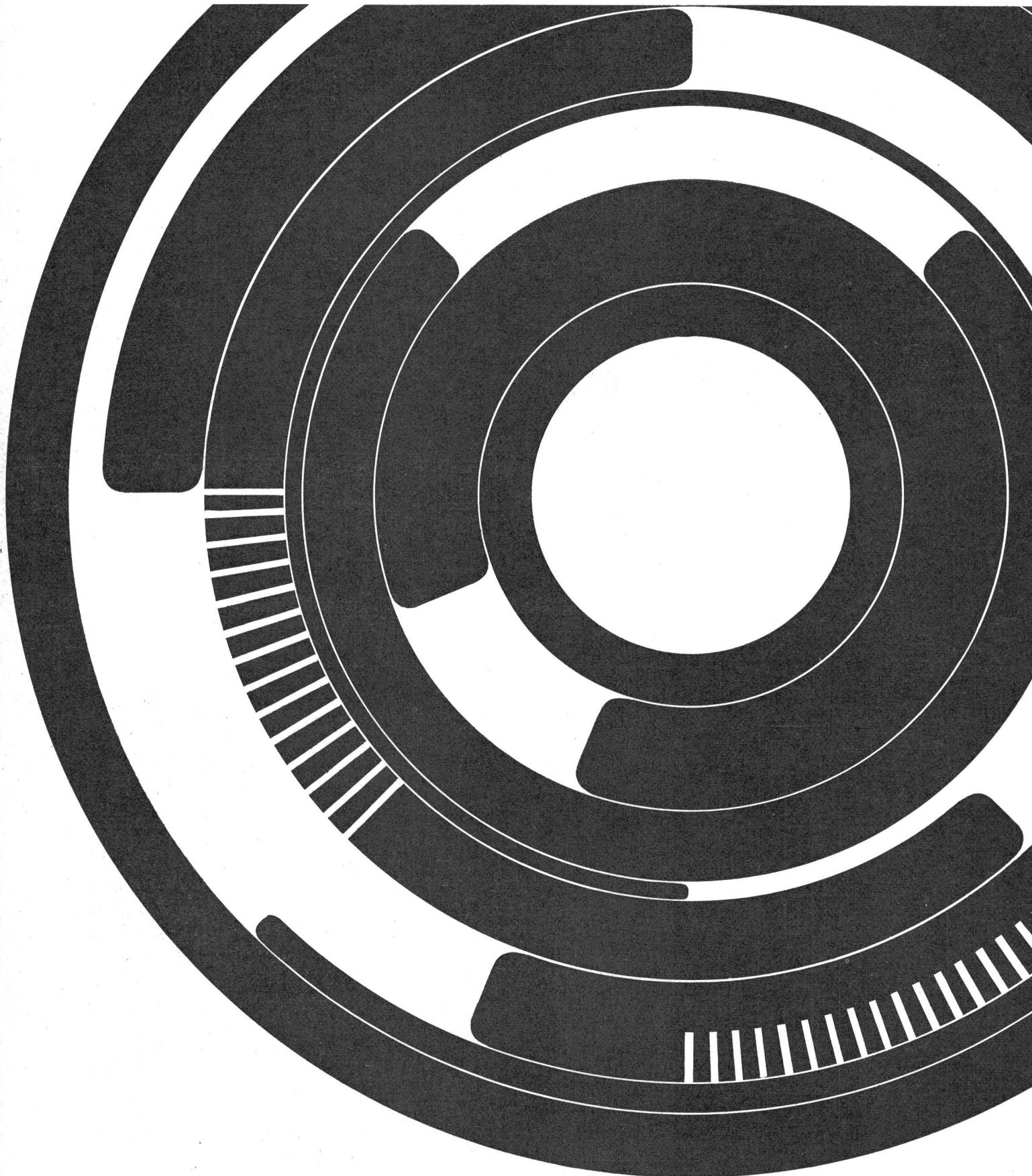


Einbauinstrumente für den Apparatebau ELMES 6
Für Gleich-/Wechselstrom, bzw. Gleich-/Wechselspannung,
Wattmeter



Staub & Co./Richterswil
Fabrik elektrischer Messinstrumente / Tel. (051) 95 92 22

Mustermesse Basel



Maschinenfabrik Oerlikon Zürich 50

Halle 3 Stand 751

Tel. (061) 43 13 13

